DOCUMENT RESUME

ED 276 968 CS 008 587

| | |
|---|---|
| TITLE | A Collection of Selected Summaries from Books and Periodicals in the Field of Literacy and Adult Education Received by the IIALM during the First Half of the Year 1984 = Une collection des resumes choisis des livres et des periodiques, dans le domaine de l'alphabetisation et de l'education des adultes recu par l'IIALM pendant la premier moitie de 1984. |
| INSTITUTION | International Inst. for Adult Literacy Methods, Teheran (Iran). |
| PUB DATE | 86 |
| NOTE | 112p. |
| PUB TYPE | Books (010) -- Collected Works - General (020) -- Multilingual/Bilingual Materials (171) |
| LANGUAGE | English; French |
| JOURNAL CIT | Gozideh; v2 n1 1986 |
| EDRS PRICE | MF01/PC05 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | Abstracts; Adult Development; *Adult Education; *Adult Literacy; *Adult Programs; Educational Research; *Illiteracy; *Literacy Education; Periodicals; *Teaching Methods |
| IDENTIFIERS | *International Institute for Adult Literacy Methods |

ABSTRACT

Based on material received by the International Institute for Adult Literacy Methods during the first half of 1984, this issue contains selected summaries of books, articles in periodicals, and conference and seminar reports published in the field of literacy and adult education. Some of the issues addressed include (1) the role of adult education in social and economic progress in different countries, (2) the status of world illiteracy, (3) teaching the literacy and numeracy skills to handicapped and deaf adults, (4) recent developments in literacy, (5) illiteracy in industrialized countries, and (6) proceedings of the international conferences on literacy and adult education. The material is presented in English and French. (JD)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

ED276968

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

# گزیده

"GOZIDEH" ● ABSTRACTS ● RESUMES ●

Vol. 2, No. 1, 1986

**A COLLECTION OF SELECTED SUMMARIES FROM BOOKS AND PERIODICALS IN THE FIELD OF LITERACY AND ADULT EDUCATION RECEIVED BY THE IIALM DURING THE FIRST HALF OF THE YEAR 1984●UNE COLLECTION DES RESUMES CHOISIS DES LIVRES ET DES PERIODIQUES, DNAS LE DOMAINE DE L'ALPHABETISATION ET DE L'EDUCATION DES ADULTES, RECU PAR L'IIALM PANDANT LA PREMIER MOITIE DE 1984●**

I.I.A.L.M.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

I.I.A.L.M.

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

CS008587



BEST COPY AVAILABLE

Islamic Republic of Iran
Ministry of Culture and Higher Education

# گزیده

"GOZIDEH" ● ABSTRACTS ● RESUMES ●
Vol. 2, No. 1, 1986

Published by The International Institute for Adult Literacy Methods, P.O. Box: 13145-654, Tehran, Islamic Republic of Iran, Printed at the Print House of the Iranian Documentation Center.

Table of contents


| | |
|---|---|
| Introduction | 7 |
| Introduction | 9 |
| Books and Chapters in Books | 11 |
| Articles in Periodicals | 29 |
| Conference and Seminar Reports | 49 |
| Les Livres et les Chapitres dans les Livres | 61 |
| Les Articles dans les Périodiques | 81 |
| Les Rapports des Conferénces et des Séminaires | 105 |
| Author Index | 118 |

*In the Name of God*
*the Merciful, the Compassionate*

## Introduction

This is the second issue of "Gozideh", a journal of summary collections and abstracts from papers and books related to the field of literacy and adult education.

The present issue which is concerned with the material received by IIALM during the first half of the year 1984 contains a summary of the published papers and books in the field of literacy and adult education such as: the role of adult education in social and economic progress in different countries, the status of the world illiteracy, teaching the literacy and numeracy skills to handicapped and deaf adults, recent developments in literacy, illiteracy in industrialized countries, and proceedings of the international conferences on literacy and adult education.

It should be noted, however, that the abstracts published in this issue are merely a summary of the original sources and thus the ideas expressed in them are those of the authors or the insititutes preparing papers, and do not necessarily represent the views of IIALM.

Finally, the International Institute for Adult Literacy Methods is, by publishing the present issue in English, French and Farsi, hoping to have achieved serving researches and specialists in the field of literacy and adult education. The IIALM also greatly appreciates the comments, criticisms, and suggestions in order to improve the quality of the future issues.

Au Nom du Dieu

Clément et Miséricordieux

## Introduction

Vous trouvez devant vous le deuxième numéro de "Gozideh" contenant des extraits d'articles et de livres concernant l'alphabétisation et l'éducation des adultes.

Le présent numéro comprend des extraits d'articles recueillis pendant la première moitié de 1984, dans différents domaines de l'alphabétisation et l'éducation des adultes comme le rôle de l'éducation des adultes dans l'amélioration de la situation sociale et économique des peuples, les activités d'alphabétisation dans quelques pays du monde, la situation de l'analphabétisme dans le monde, l'enseignement de la lecture, de l'écriture et de l'arithmétique aux personnes handicapées mentales et sourdes, l'utilisation des nouvelles expériences dans le domaine de l'alphabétisation, l'analphabétisme dans les pays avancés et quelques rapports sur les séminaires organisés dans le monde.

Il convient de préciser que les opinions exprimées dans ces articles sont celles des auteurs ou des instituts qui les ont rédigés et non pas nécessairement celles de l'IIALM.

Finalement, l'institut international pour les méthodes d'alphabétisation des adultes en publiant la présente collection en trois langues, anglaise, française et persane, espère pourvoir servir les spécialistes dans le domaine de l'alphabétisation et l'éducation des adultes. L'IIALM souhaiterait recevoir des commentaires, des critiques et des suggestions de la part des lecteurs afin d'améliorer la qualité des prochains numéros.

## Books and chapters in books

"After Literacy, what Next?" *Literacy 81.* Paris, Unesco, 1982. P.8.

The Problem of post-literacy is a grave one since the newly literates often need to practice their skills. Those who were educated in their national language will face difficulties since the official language is used in almost all forms of communication. Post-literacy is also difficult due to financial limitations.

Some countries have established post-literacy programmes by developing the rural press and providing material for the newly literates; for example in Mali and the United Republic of Tanzania experiments have been made such as radio programmes, training in different fields, opening district libraries and centres for learning in order to ensure continuity of literacy for the newly literates.

"Ethiopia: A Literacy Campaign in the Land of 100 Languages". *Literacy 1981.* Paris, Unesco, 1982. P, 12.

In 1974, the illiteracy rate was 93% in Ethiopia. In an effort to improve the situation, between 1974 and 1979, 2 million Ethiopian became literate. In May 1979 a national literacy campaign was set up to eradicate illiteracy by 1987. Some 428000 volunteer literacy workers, mostly students, and the rest teachers, policemen, soldiers, housewives, etc. were mobilized to teach in rural areas. Ten of one hundred languages used in Ethiopia, were selected for the literacy programme.

In five months the pupils could construct simple sentences and could use arithmetical operations in daily life. Between June 1980 and May 1981, the illiteracy rate was reduced to 60%. More programmes are being sought to eradicate illiteracy in Ethiopia.

"Harare: a mileston for literacy in Africa". *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983.

Meeting in Harare (Zimbabwe) from 28 June to 3 July 1982, the Fifth Conference of Ministers of Education and those Responsible for Economic Planning in African Member States observed that substantial progress had been achieved in certain areas of education.

Building on these observations, the conference made a certain number of recommendations, including fifteen addresses to Unesco's African Member States. Among other things, it recommended that they:

1. Pursue and intensify the struggle against illiteracy by adopting global strategies, paying special attention to rural populations, girls, and young women.
2. Make efforts to improve the co-ordination of in and out of school education in educational planning.
3. In the planning of literacy campaigns, they should secure the involvement of all different sections of society concerned, e.g. government, employees, trade unions, etc.
4. Ensure that the content of literacy programmes is properly suited to the needs of the populations concerned.
5. Mobilize human resources to the full, and young volunteers in particular.
6. Extend the use of national or mother tongues in literacy campaigns and make use of the media to educate public opinion.
7. Aside from these recommendations, the conference formulated a more general recommendations on the elimination of illiteracy; the universalization of primary education and of adult literacy work.

Hewitt, Anne. *Adult Literacy and the Hard of Hearing Student*. London, Adult Literacy Resource Agency, 1978. 16p.

The purpose of this paper is to draw attention to special difficulties likely to be experienced by those people wishing to improve their reading and writing. They also suffer from a partial

loss of hearing acquired after they have learned to talk, and to suggest ways in which they may be helped.

In most cases the deafness is permanent, and despite the aid of both lipreading and hearing aids, the sufferer is placed in a state of considerable strain in attempting to cope. A lack of confidence and feeling of inadequancy might be expected in anyone coming forward for help. The tutor can reduce difficulties by showing an awareness of the problems and ensuring that learning takes place under conditions where a hearing aid and lipreading can be used to maximum benefit. Teaching methods can generally be adapted from those used with students who have normal hearing, and it should be possible for them to remain integrated into most regular literacy classes, if a degree of individual attention is available.

"Illiteracy in Perspective." *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983. p.6-7.

Malnutrition and poor health care, fragile cultural and social institutions; these are inevitable features of countries with the highest illiteracy rates. Fertility rates in the countries with high rates of illiteracy are almost double those recorded in the highly literate ones.

Literacy rates in a given population depend on primary-school attendance. But the higher up the education system, the greater the disparities between one group and another. What of access to audio-visual media? Economic factors outweigh questions of ability to decipher the content of media. The lack of written material is scarcely an encouragement to the newly literate to sustain their basic skills.

The highly literate countries conserve one-third more calories and proteins. Malnutrition and underfeeding diminish the effectiveness of educational programmes in the developing countries.

The least literate countries are also those most lacking in basic needs. It is clear too, that illiteracy cannot be treated in isolation from its surrounding context of hardship and underdevelopment. And to achieve real progress, action programmes

need to take these complexities into account.

Kassam, Yusuf O. "Man: The Overlooked Protagonist in the Drama of Illiteracy and Underdevelopment". *On the Importance of Being Literate;* Edited by: A.J.A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 85-90.

The author's reactions to Rafe-Uz-Zaman's study has been confined to only two of its sub-themes: the question of whether or not literacy can be by-passed and the related changing interpretations of the meaning and importance of literacy.

In this article an attempt has been made to make an examination of the two sub-themes and present the connection between lieteracy and development.

The article starts by summarizing from Rafe-Uz-Zaman's paper three main schools of thought on the controversy of the extent to which literacy is a necessary condition for development.

The first school advocates that literacy can initially be by-passed by arguing, that what the illiterates really need is to acquire "functional" education and "markatable" skills and that knowledge is easily accessible through communications technology. This school is insensitive to the profound significance of literacy in an indivisual's personal life.

The second school of though argues that literacy is a prerequisite to development, and that it is an end in itself which must be achieved immediately. This school falls a little short of specifying and emphasizing the qualitative dimensions of literacy.

The third main school of thought which is advocated principally by Unesco, (accelerating developments) while stressing on literacy as a human right and as an indispensible tool for emphasizing the need to make literacy 'functional" and "work-oriented" by integrating it directly with socio-economic development.

The most fundamental points that the three schools of thought overlook are the personal, qualitative and liberating effects of literacy and on an individual.

In view of the limited scope of this paper, the author has listed six interrelated headings demonstrating the qualitative changes that have occured in the new literates: Elimination of ignorance, liberation, self-confidence and education and knowledge.

Literacy can help the illiterate to discover his own potential and regain his humanity, his self-assertion, a new sense of dignity and a new awareness of self. It is these qualitative changes brought about by literacy that make a much more significant and profound impact on the development of the people than the superficial quantitative changes.

Kelly, Gwen. "Literacy. A Pleasure, Not a Burden". *On the Importance of Being Literate*, edited by A.J.A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 6-10

From Kelly's point of view, there are two good reasons about the literacy; first, being desirable for political reasons, and second, for being one of the truly Epicurean pleasures of life.

A good democracy emerges in a pluralist society, where different ways of life and opinion flourish. The main concern with literacy is the enrichment of life which it engenders. One of the greatest advantages any child can have in life is being born in a literate family.

Concerning the education process, Gwen Kelly suggests that it does not matter if a child learns to read by three or five or even seven; by look and see, by color, by phonetic or any other individual method, provided he gets there in the end. At this point she states that "I have no desire to hold back those who are quick, let those who can read be supplied with book after book for their own ingestion, but let the non-reader as well as the reader hear the cadences and feel the excitement of words. Finally, let them express their own experiences in their own way".

The author continues "Let us help our alphas by all means to develop their full potential; but let us not, in our haste, turn others, who merely move more slowly, into epsilons, fitted only to push buttons in a computerised world".

*Literacy & Numeracy*. Evidence from the National Child Development Sutdy. London, Adult Literacy and basic Skills Unit, 1983. 11p.

This report contains information taken from a longitudinal study of people born in the week 3rd-9th of March 1958 and indicates that among this group about two million have some problems with reading and writing.

The survey has made it possible to look at the economical family and health circumstances of this representative group of young adults of the age 23. The results clearly demonstrate that a substantial number of the young adults interviewed had experienced problems relating to basic skills since leaving school; 10% reported literacy problems and 5% reported numeracy problems since leaving school; and a fifth of those with problems said lack of basic skills had actually prevented them from achieving some goals during the period covered by the survey.

Finally, because of the lack of evidence about the literacy and numeracy skills of the adult population of Great Britain as a whole, it is not proved whether 23 year olds are representative of other ages in this report. Also, there is little reason to suppose that the literacy skills of these young adults are worse than those of older age groups.

*Literacy and Numeracy Work with Mentally Handicapped Adults*. A Report compiled by an ALBSU Advisory Group. London, Adult Literacy and Basic Skills Unit, 1982. 11p.

This report describes certain assumptions and tentative conclusions the Advisory Group came to work about with the mentally handicapped from a non-specialist perspective. In broad terms, the group has in mind the perspective of a basic education organizer with a range of responsibilities including the provision of basic literacy and numeracy classes and the provision of tuition for special groups including work with the mentally handicapped.

The mentally handicapped have the need for education for its own like and for the full range of liberal education and leisure

activities in the same way that the rest of the population have. Literacy and numeracy in their case are the means towards the end of providing experience and competence in performing everyday activities. The "Survival Skills" of everyday life are particularly important for the mentally handicapped. Whereas a literacy tutor may use everyday operations as a vehicle for teaching literacy, the overall intention is the development of reading and writing ability. Since the mentally handicapped are rarely self referred, their expectations are different and many mentally handicapped adults attend a class as an end in itself rather than as a means to an end.

The highest educational priority for a mentally handicapped person is likely to be the development of social and communication skills in order that their independence may be developed and reading and writing may be of a lower priority.

*Literacy, Numeracy and the Young Trainee*; A handbook for supervisors of Youth opportunities schemes. London, Adult Literacy and Basic Skills Unit, 1981. 31p.

This handbook is intended for supervisors who are experienced and skilled in a craft or trade and who are in direct daily contact with trainees.

The methods outlined in Literacy, Numeracy and the Young Trainee are based on things that many supervisors are already doing plus the experience of workers concerned with literacy and numeracy. It aims to demonstrate how literacy and numeracy are already part of work experience and how supervisors can take this into account in doing their job.

The first section describes some of the problems which supervisors and trainees face. The next section is about the work of the two trainees. It shows how much literacy and numeracy ability can be required for work which at first sight seems to be simple and uncomplicated.

The following points is suggested in this section:

1. Make general assessment of abilities, take into accont: trainees' personality, possible physical problems, anxiety, embarrassment.

2. Make detailed assessment by asking trainee to help you in certain tasks, presenting instructions in writing, asking trainee to give you information in another way, using paperwork he or she needs to deal with.
3. If possible choose the right time to get the trainee to talk.

The other sections of the book speak about recognising the trainee's need, the ways supervisors can help them and further help and finally resulted that supervisors may adapt the following ideas to suit their own circumstances:

- Build on trainee's interest by introducing and helping the trainee to understand manuals, and sales literature.
- Involve trainee in day to day paperwork: such as filling in the timesheets, and claim forms.
- Encourage trainee to find out about the total work of the firm. Make clear what his or her role is within it. Find ways of allowing the trainee to represent firm or scheme. Use a notice board.
-Be prepared to help, advise, discuss or encourage trainee in coping with whatever arised e.g. form filling, reading newspaper and...
- Find ways of helping trainees develop their confidence and independence.

It should be noted that listening and talking are often as important as other communication skills.

"Literacy, yes, but in what language?" *Literacy 81.* Paris, Unesco, 1982. p. 5,11.

Literacy taught in the mother tongue is the most advantageous way of teaching illiterates. However, there are two obstacles for this method: first the vast multiplicity of languages, and second the scarceness of both financial and man power resources. Many of the languages spoken are unwritten or uncoded. Orthographers need to construct the unwritten languages to make people capable of conveying the information to the society. It has been suggested to teach by using bilingual materials, so that closely allied languages can make similar usage in achieving literacy. Consistent language policies should therefore be formulated to promote literacy.

Long, Huey B. *Theoretical Foundations of Adult Education: Borrowings from Other Disciplines.* Tallahassee, Florida, International Institute of Andragogy, 1982. 16p. (Theory, Innovation and Practice in Andragogy, No. 3).

This paper has identified and described specific applications of knowledge from other disciplines to adult education. It was observed that the concept of adult educators' borrowing from other fields has been widely discussed in both North and South America. Verner's criteria for selecting usable material were cited.

The following four general topics of interest to adult educators were identified as being informed by knowledge from other disciplines:

1. learning and instruction
2. participation and persistence
3. program planning
4. research

Eleven illustrative kinds of questions in the four general topics identified areas in which the adult educator could look at research in other disciplines for varying degrees of assistance.

Finally, illustrations were provided to show more specifically how other disciplines have contributed knowledge and assistance in the four general topical areas. In this section of the paper, it was noted anthropology, psychology, sociology, and other fields have provided useful information and modelsthat have greatly enriched the field of adult education.

"Major Project in the field of Education in the Latin American and Caribbean Region: The outlook", *Objective Literacy.* Paris, Unesco, 1983. P. 10.

In April 1981, Latin American and Caribbean representatives met to chart specific objectives for the major project in the field of education in the Latin American and Caribbean regions, in Quita, Ecuador. The targets they adopted were: a minimum of eight to ten years schooling for all school age children by 1999 at

the latest; the eradication of illiteracy by the end of the century; and improving the quality of efficiency of education systems through the implementation of the necessary reforms.

Several of the Region's countries have already reworked and updated their National Action plan outlines, which have provided the underpinning for the regional plan of action in the major project's first implementation phase.

Onushkin, V. G. et. al. *The Eradication of Illiteracy in the U.S.S.R.* A Case Study Written Specially for the Unesco/ ICAE Study on Literacy Campaigns of the 20th Century, 1980. Paris, Unesco, 1982. 58p. (surveys and studies). (ED/ WS/31).

The struggle for the eradication of illiteracy in the U.S.S.R. was closely connected with the revolutionary struggle for the liquidation of the exploiters' order and for the creation of the new communist society.

V.I. Lenin considered the eradication of illiteracy, youth and adult education, as an integral part of the cultural revolution.

In May 1919 the All-Russian Congress on Out-of School Education took place. The congress determined the types of schools for illiterates and semi-literates.

1) Literacy Schools for illiterate adults and adolescents.
2) Elementary School, i. e. Schools for semi-literate adults and teenagers (from 15 years old on).

Thus, the eradication of illiteracy was a state scale campaign covering the great country entirely with the aim of raising the educational and cultural standards of the people of the U.S.S.R.

At all stages of the literacy campaign the content of primers was closely connected with the most important economic and political events of the country and also with local material.

The main difficulties in the eradication of illiteracy was to create written languages or to make the old complicated written languages easier for people in order to speed up the process of educational and cultural mass development. In the wide wing of the literacy campaign, the young soviet state faced the serious problem of preparing the teaching personnel.

The country covered itself with a vast network of elementary and secondary schools and colleges with teaching in national languages.

In 1979/80 academic year, 98.3 million Soviet people were engaged in all kinds of education activities. Thus, the Communist Party and the Soviet Government, managed to draw all social forces of the country to the struggle against illiteracy; and eradicating illiteracy of the majority of the people was successfully carried out.

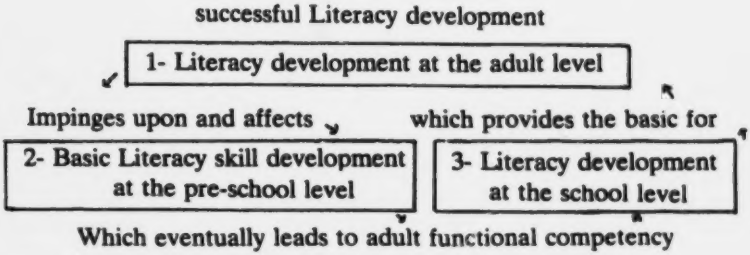
Preen, Brian, "The Importance of Literacy to the Individual", *On the Importance of Being Literate;* Edited by: A.J.A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 31-37.

After twenty years of experience in the field of learning disabilities with both children and adults, the author has formed the opinion that an individual's achievement of a standard functional literacy has a close relationship to his/her development of personal and social maturity.

The theme of this paper, "The Importance of Literacy to the Individual", has been chosen to draw attention to a cyclic-type phenomenon which characterises successful literacy development in children and adults-a concept which is not highlighted clearly enough in forums of this kind.

The paradigm below illustrates the "cyclic-phenomenon":

Figure 1:



In this article the author has also attempted to demonstrate that literacy skill at the adult stage affects a person's capacity to function adequalty in society as well as having significant implications for literacy development in children, particularly in the formation of fundamental readiness skills in pre-school children. For this reason it has been argued that literacy, in both direct and indirect way, is of immense importance to every individual.

1- Literacy Development at the Adult Level

Literacy at the adult level has a number of obvious benefits. The literate person has the oppurtunity for communication with ideas from the past and the present. He enjoys the freedom to read and write for himself, and reflect on ideas relevant to his society. Thus, a literate adult possesses a degree of independence not available to an illiterate and, therefore, has better opportunities to maximize his potential as a person.

Independence through literacy provides opportunities for Social mobility in regards to occupation, geographic transportation and inter-personal associations.

One final point with respect to the importance of literacy, for the adult individual, concerns the fact that it has often been the vehicle by which a person moves to self-improvement. Both now and in the past, job improvement and literacy ability have been closely linked. Indeed, more than ever, people need to be literate if they are to survive in a meaningful way in tomorrow's world.

2 - Basic Literacy Skill Development at the Pre-school Level

The paradigm outlined in figure 1 suggests that competency at the adult level may have a "follow-on" effect on the pre-school child.

Reading research indicates that the majority of poor-readers in the school system come from homeswhere there is an absence or dearth of reading materials and, consequently where the parental reading model is absent.

In a discussion of literacy and its importance to the individual,the crucial link between the parent and the child demands serious attention.

3 - Literacy Development at the School Level.

Success in the school system,especially at the post-primary

level demands a mastery of decoding and encoding aspects of languages. In recent years, some attention has been given to the probable link between juvenile crime and reading disability. While it is not possible to draw a causal relationship between these two factors, some research studies suggest the existance of a correlative relationship.

Finally, literacy ability, in all its develepmental stages, is important to the individual regardless of age, sex, status or aspirations. Because literacy is so important to the quality of individual's life style from the early years onwards, it must be viewed as a basic necessity for adequate functioning within a society.

Sanguila, Helen. "Please Speak with me when I am Young, and I will be Literate when I Grow Up". *On the Importance of Being Literate;* Edited by: A. J. A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 12-17.

This assertion is based on a series of video-tapes made by parents of their own children's out-of-school weekend experience.

The primary interest of the author in documenting country children's out-of-school experience in this way, is not to study language use in the home, but, if, as he believes, both listening to and speaking a language, particularly a mother tongue, must be experienced before reading and writing, it can be successfully attempted.

Then the alerth of constant communication in most of the homes filmed-between parents, between parent and children and among the children themselves-is significant for child and, of course, adult literacy.

### Models of Language Use in Country Homes

To give the reader some insight into parental and child models of language use in the Australian country home environment, the author presents an analysis of "the breakfast session" in three country households. Given the time of

day, which is likely to find the whole family at home. It should be pointed out that, in two out of three households both the television set and the radio were competing noisily for the family's attention during filming.

### In the Aborginal Home

The first household is an aborginal one, very much alive with radio and television. In this family the sentences that mother uses are quite simple, that is, they are without elaborating phrases asn clauses, and they are quite short, their mean length being only 4.7 words. The mean length of utterances by the children present is only 1.5 words. It is informative to note that all of the mother's utterances reflected the interactional model of language use. That is, all of the statements she made reflected her sense of the other persons present, and her relationship to them, adults and children alike.

### In the White Rural "Deprived" Home

In the second household, father's conversation with his family is minimal, and, at least as far as the filming is concerned, is quite inaudible. The mother language is hardly more structurally complex than that used in the aborginal family. The mean average length of her utternaces is only 5 words, and, like her aborginal counterpart, more than eighty-five percent of these utterances (eighty-seven percent in her case, eighty-nine percent in the case of the aborginal woman) are simple statements, qualifying phrases and clauses. Neither women uses elaborated statements. The white woman does make use of some complex statements, whereas the aborginal woman did not. Her children, on the average, have an utterance length which is 4.2 words, nearly three times as long as that of the aborginal children. Unlike her aborginal counterpart, this white mother, tends to use language in a "regulatory mode".

### In the Less Deprived White Home

In this home, unlike the others, it is the father who holds a continous conversation with his two sons throughout filming. Here, only thirty percent of the father's statements reflect the "Regulatory Model" of language use, while fifty percent of his statements are "interactional" in mode. There is not just mere conversation between father and sons, but real dialogue.

### Where are the Questions and the Answers?

No generalizations can be made, of course, on the basis of these simple analyses. Nevertheless the author has gained the impression from them that country children are more likely to experience either the regulatory and/or interactional models of language use than any other. The extent to which they experience the latter could be either a matter of cultural heritage, in the case of aborginal country children, or of socio-economic standing, in the case of white children. The representation model of language use, in which information is exchanged, was rare in the three households examined. Most-importantly the heuristic model of language use, where by either children and their parents seek new facts and explanations through questioning, was simply not evidenced at all. Neither was the imaginative model, where by children and parents delighted in the use of words for their own sake. Likewise the personal model of language use employed for the expression of feelings and attitudes, was never in evidence; the picture which emerges in grim. Children, deprived of the opportunity to converse, and even in covering, often deniedany real dialogue with their parents and other adults, to respond to their questions or to give them any justification or explanation what so ever for what is required of them.

conclusion:

The author concludes that if his thesis is correct that the experience of the spoken language is basic to literacy, then that may also be why so many children become adult and have still to discover the joy of reading and writing.

Stock, Arthur. *Adult Education in the United Kingdom.* Leicester, National Institute of Adult Continuing Education, 1980. 55p.

It must be stated that much of the book's text is concerned with the adult education which is readily observable in England. The tradition in the U. K. was to regard the term "adult education" as being synonymous with non-vocational, educational courses, classes and programmes for adults.

Basically there are four major organising foci for continuing education for adults in all four countries of the United Kingdom: the Local Education Authorities (LEA), the Universities, the Voluntary Associations, and General Government Departments. The largest in every dimension of measurement is the local education authorities. This organisation provided courses and programmes account for just over 85 percent of all known adult education enrolments.

The main problem for the immediate future of adult education in United Kingdom is financial support; and the main tendency is of continuing demand and newly identified need. The high priority programmes aimed at particular social-educational objectives such as basic education for the under-privileged, the integration of immigrants or the re-education and retraining of redundant employees. In personnel term, they face major readjustments and difficulties, but to achieve many of priority goals, they must recruit and train unpaid volunteers if programmes necessarily requiring labour-intensive styles of provision are to be carried through. In all this "education about continuing education" the broadcast media will have an important and highly responsible role. Thus the tendency is to perceive the need for change, to catch glimpses of the goals towards which the changes should be moving, but to have to struggle to achieve the necessary changes without losing all continuity.

Withnall, A., Charnby, A., and Obsorn, M. *The Elderly.* Leicester, National Institute of Adult Continuing Education (England and Wales), 1983. 86p. (Review of Existing Research in Adult and Continuing Education, Volume II (Rev. 1983).

This report was culled from a variety of sources, including journals, books, conference papers, thesis and reports. The book in general presents general impressions some characteristics, educational provision, causes and participation, needs and interests for the elderly. most of the research dealt with the "needs" or "interests" of the elderly.

As this research shows, there is a great deal of evidence for regarding the elderly as one of the community's resources and for taking the view that they have a continuing role as both givers and recievers in the adult education system.

Concerning old people, in practice, as the authors say, there are individuals who may at various ages experience the problems associated with growing old, such as deafness, death of spouse, release from full time occupational duties and so on.

And finally positive attitudes on the part of, and adequate training for, adult educators are being recognized as increasingly important.

"Y Dung's Unique Adventure", *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983. p.4.

This is a true story that relates the personal experience of a young girl who, with a hundred other youngsters, set out as a volunteer to teach literacy among the Xedong people, in the poverty stricken southern province of Pleiku in the Socialist Republic of Viet-Nam. This province suffers practically from a lack of resources, inhospitalble climate, chronic diseases and insect-born infections.

The Dung's main problem was to establish a link between study, work and general living conditions. During training, her instructors had recommended that she shares the lives of the local people in order to gain acceptance. After having difficulties persuading the villagers among whom were 62 illiterates, then the time had come to organize villagers' lives more efficiently. Dung finally succeded to make the villagers find that they could very well arrange to be free in time for school and classes.

To help the slower learners, Dung devised a system of "pairs", in which the quicker learner helped the other. Literacy

made rapid strides in this atmosphere of mutual help, and within eight months, fifty seven people had learned to read and write.

## Articles in periodicals

"Adult Education and Development", *ASPBAE Courier*, Canberra, No. 28. July 1983. P. 15-18. (Self-Help and Community Education).

The Report discusses the specific tasks to which adult educators might address themselves over the next decade-given the data collected hitherto in Australia.

a) Technical and Further Education (TAEF) and community development. In Australia many adult educators are heavily involved within the TAFE.

b) Individual or organisational funding and provision.
Debate occasionally surfaces as to whether individuals should be funded in their educational endeavours or the organisations should be recipients of educational finance.

c) Adult education training.

d) The role of adult education associations.

e) Adult education and social change.
Preparing people for dealing with the increasing rates of social change. Adult educators need to be aware that if desirable social change is contemplated, then the starting point can be either with changing attitudes or changing structures.

f) Dichotomies and dilemmas in adult education. It's important that the individual adult educator be aware of his or her ideological bias and be sensitive to the strengths and weaknesses of the various stands of adult education enterprise.

g) Adult education and international links.

h) Collaboration and co-operation in adult education.

i) Accessibility to information.

j) Work and adult education.
Adult educators should become advocates for the widespread use of paid educational leave and leave without pay.

k) Adult education and interpersonal skills learning.
There is a significant place for provision to be made in giving

experiences to people aimed at increasing their interpersonal skills.

In looking at the role of adult education and development, some attention must be given to identifying whether or not adult educators have a particular set of abilities that are reserved for that profession. Nevertheless the following could be said: The desire to vary the life-style is the primary purpose and the undertaking of an adult education course is the means which the individual chooses. One of the skills that adult educators may possess isan appreciation of the differences between theories of child and adult learning. Adult educators are more sensitive (or ought to be more sensitive) to the process of learning. In considering the role of adult education, some attention should be given to the extent to which adult education can be a subversive activity.

Anwar Hossain, M. "Campaigning for Literacy in Bangladesh, Country Report on Mass Education in Bangladesh", *ASPBAE Courier*. Canberra. No. 25, July 1982. p.16-19. (Campaigning for Literacy).

Islam made education obligatory for all, irrespective of their sexes and ages. Prophet Mohammad (S.M.) himself emphasised upon the need for education.

To make education compatible to the social needs, and to achieve that objective, the constitution of Bangladesh has provided for creating trained and dedicated citizens through a people oriented education system. The 19 point programme of the government provided for making the country "free from the course of illiteracy".

Mass literacy was first introduced in Bangladesh in 1940. A review of the census reports shows that, there was an improvement in literacy in the project areas and rise in literacy from 18% in 1961 to 26% in 1974.

The on going experience about mass programme under second five year plan (1980-1985) showed that minimum functional literacy is the essential prerequisite for development of the people and their environmnet.

A national programme of mass education entitles "Mass EducationProgramme" is the most comprehensive and methodical scheme on mass education in Bangladesh. Under this programme 3.5 million have become literate and quite a large number of villages have been declared as free from illiteracy.

Since this is the second year of the Mass Education Programme in Bangladesh under the second five year plan, it is too early to comment on the progress of implementation. But it can be safely commented that the mass education programme is carried out as a part of the national education programme of the country.

Bernardino, Felicita G. et.al. "Conceptual Basis of Non-formal Education", *ASPBAE Courier*. Canberra. No. 28, July 1983. p. 23-27. (Self-Help and Community Education).

The article deals with the rationale, concepts, nature and scope, characteristics and values of non-formal education.

Non-Formal education is any systematically organized educational activity carried on outside the framework of the formal school system to provide selected types of learning for particular sub-groups in the population especially out-of school children, youth and adults.

Non-formal education is a necessary component of a lifelong education system. What a person ought to know, or the information, knowledge, and skills he needs in the lifetime cannot be acquired through formal education alone.

Non-formal education has many distinguishing characteristics such as follows: 1. To meet the specific needs of a particular missions; 2. It's usually concerned with immediate and practical missions; 3. It usually occurs outside the school; (learning takes place anywhere) 4. Proof of knowledge is in performance, not certificates; 5.It is voluntary; 6. It does not involve highly organized content, staff and structure; 7. It is usually a part time activity of the participants; 8. Instruction is seldom graded and sequential; 9. It is usually less costly than formal education; 10. It usually does not involve customary admission criteria; 11. Instructors are selected based on demonstrated ability and not on

credentials; 12. It is for everybody; 13. It is very flexible and more susceptible to innovation; and 14. The administration is diffused, not the responsibility of any single agency.

Non-formal education has many values and advantages. It is an extension of the formal school system, and an indispensable component of a national learning system. Non-formal and formal education are not competitors but are mutually reinforcing partners of a total learning system to serve all members of a population with diverse and changing needs.

"Cuba, 25 Years of Struggle and Gains", *Women of the Whole World*. Berlin. No. 1, 1984. p. 36-37, 56.

January 1, 1984 will be the 25th anniversary of the victory of the Cuban Revolution. The gains made by women and children in the course of those 25 years and the extent of women's participation in the development of the country are reflected in an interview with General Secretary of the Federation of Cuban Women. Some of this interview is as follows:

As with a Cuban woman, the level of her awareness and participation in all spheres of life such as economic, political and social, have risen impressively. One of the great achievements of the revolution has been education. From the literacy campaign to the project for the education of housewives, women's participation in this very important activity has been extensive. 260 thousand housewives passed the sixth or ninth grade through the latter.

Another aspect of education was the action taken by the Federation of Cuban Women 15 years ago to launch a vast movement called "Mothers in the fight for education", to which more than 1,500,000 women now belong.

Another internationally acknowledged achievement was in the public health field.

One important task was to promote the incorporation of women into socially useful work. Since 1966 the integration of women in socially useful work has been extensive, about 100,000 women a year entered production, services and agricultural work. Women make up 35.7 percent of the labour force and 44

percent of the leading workers in Cuba. The struggle for the exercise of Cuban women's equality is a goal that the whole of Cuban society, the women included, is trying to achieve under the Party's leadership.

We can say in summary that we have gained a great deal in these 25 years, but we still have a long way to go.

"Current Status and Future Prospects of Literacy in Thailand", Ministry of Education, *ASPBAE Courier*. Canberra. No. 25. July 1982, Campaigning for Literacy, P. 19-24.

The latest official statistics published by the National Education Commission in 1970 indicated that 18.2% of the Thai Population over ten years of age is considered illiterate. While this figure is not too high when compared with rates in many other countries, it does amount to over 4 million people. Several aspects of the countries' literacy situation such as, illiterates includes all age groups and illiteracy is highest where poverty prevails, should not be dismissed if one is to seriously consider attempting a literacy promotion programme. At present, the functional literacy programme is subdivided into six separate projects. These projects may be summarized as follows: Regular classroom projects, Volunteer Walking Teachers Projects, Buddhist Monks as Teachers Project, Hill Tribe Volunteer Walking Teachers Project, Teacher College Student-Teachers Project, and Military Recruits Project.

The responsibility for literacy promotion is shared between the department of Nonformal Education and the National Primary Education Commission, both within the ministry of Education.

A number of Thai population are non-Thai speaking. They are the hill tribes and Thai Muslims, the total of whom is 46 million. Programmes are specially designed to meet specific needs of the two groups.

At the end of the article, the followjng points suggested to be included in the future literacy planning in Thailand:

-First, although the part that political will has played in literacy campaigns in many countries, is well known, it is notable that the

term "political will" should not be interpreted as the politicians' will, but also the professional conscientious will and best of all the people's will from their own felt needs.

-Second, it is agreed to a certain extent that literacy is not only the tool to acquiring knowledge, but also the process of change. The process of literacy education must not be just instructional, but essentially interactional and dialogical. Therefore, the training of literacy teachers is extremely important. The third point is that the follow-up post-literacy programmes are indispensable and equally important.

Elshtain, Jean Bethke. "Times to Reform the Schools", *American Education.* Washington, D.C. Vol. 19, No. 5, June 1983. p. 38.

America is facing a terrible decline in the quality of its public school education. Due to insufficient funds, schools lack top quality teachers and facilities. Public schools today, use less moral and cultural values in their teachings; instead heavy courses are taught in methodology which lack content.

Surveys show a rapid decline in the reading and writing levels of students attending public schools, this and other factors has caused a decline in the enrollement of public schools. Many changes should be made in public school's management to raise its educational quality. Schools should become decentralized and the trend toward consolidation of school systems must be reversed. Schools should be taught by dedicated teachers and the curriculum should include more useful content. Parents and students alike, should participate in school affairs and they too should be decision makers. Financially, public schools should be funded equally and adequetaly in order to have equal educational opportunities for all. This should be studied seriously, in order to save the serious crisis.

"The Experience of Rural Educational Radio in Senegal", *Direct.* Paris. No. 23/24 (2/3-1983), p. 4(12-1).

The rural educational radio in Senegal has become a

distinguished educational tool in the agricultural world. From the year 1963, the national network has broadcasted special programmes for farmers, stock breeders, and fishermen. The result of the questions asked from the listeners of the programme show a great amount of sucess.

Explaining the reasons of this success, the author reffered, on the one hand, to the usage of different forms of traditional expression and communual organization, and on the other hand, to the benefiting from all the possibilities of communication offered by the radio stations with particular attention to the problems of production, reception and control.

Several samples obtained from the listeners of this educational radio prove the importance of discussion through radio. The rural radio experience also allows for more emphasis to be put on national languages.

Guerra, Marcos. "The Cultural Roots of Literacy", *The Unesco Courier*. Paris. No. 2, February 1984. p. 6-9.

Common sense dictates that the features of a people's cultural identity should be integrated into the process of teaching them to become literate. It is not enough simply to respect cultural identity. One must endeavour to integrate as fully as possible into the society to which, he/she has come to live and work. The programmes and policies should no longer be defined by specialists alone but should democratically bring in those who are defending their culture. It's also necessary to keep policies and programmes relevant and up-to-date.

In literacy work and in the education of adults and young people, the question of language is of paramount importance because it is an essential medium of communication. The challenge facing those who are concerned about literacy is to take into account all the experience and knowledge accumulated over generations and exclusievely transmitted by the oral tradition and with the aid of certain non-written materials.

Hamadache, Ali. "Illiteracy in the Fourth World", *The Unesco Courier*. Paris. No. 2, February 1984, p. 22-26.

It would be a mistake to assume that illiteracy is confined to the Third World. Most industrialized countries today admit more or less explicitly that a part of their adult population is illiterate. The predicament of illiterates in industrialized countries is undoubtedly more difficlt than it is in the Third World.

In a society which is economically and technologically advanced, an illiterate finds himself in a position of inferiority and he usually does not enjoy the respect of the society in which he lives nor even that of his family.

Illiteracy is closely related to a number of factors that influence one another, including low or non-existant income, poor quality education or insufficient living conditions.

The estimates made by the Unesco office of Statistics and up dated in July 1982 are based on the number of people who admit of being illiterate. According to these estimates in the USA, Canada, Japan, South Africa, 2.5 percent of the adult poplutlation aged fifteen and over, some 22.5 million people, can be considered illiterate. It is clear that the quantitative aspect of illiteracy varies considerably from one country to another.

Another significant fact is that, in most of these countries. the rate of illiteracy among women is particularly high. And finally the author considers the causes of relapse into illiteracy and concludes that the solution to this problem calls for political decisions in the form of legislative, administrative and educational measures and the mobilization of material, financial and human resources.

"Ireland: Adult Education Courses", *News-Letter*. Strasbourg. No. 3, 1983. p.22-24.

Courses offerd by various schools, colleges and oujdoor centres of the 38 vocational educational committees throughout the Irish Republic fall into one of four categories: professional courses, "second chance" courses, hobbies courses and adult literacy courses. The final category and a very important one. is

that covering adult literacy courses. These are not organized in advance like the other courses, but rather on a one-to-one basis with intending participants first attending an interview with the class organizer. The National Adult Literacy Agency estimates that at any particular time there are about 1200 adults actually participating in literacy courses. One of the problems to be tackled is that of developing a system of literacy courses which can be brought to those who would not ordinarily come forward and enrol for the organised classes.

Many of those who enrol in literacy classes do so largely because of family or employment pressures. A desire to be able to help their children with school work is also a considerable motivation for both male and female students.

"Literacy in Retrospect", *Echo*. Morges, Switzerland. vol. 32, No. 2, June 1983. p. 3-5.

This article deals with the history of literacy education on a national and international level. It points out the experimental literacy programs organized by UNESCO, Non-governmental organizations and other organizations. The future of literacy programmes, their priorities, the criteria for becoming literate, the number of illiterates, and their percentages are also discussed. Finally, it discusses how important being literate is in a society, and it also points out the factors that cause illiteracy.

"The Mass Literacy Movement in Burma: From the 1960s into the 1980s"; (Extract from Bohla, chapter VIII, p. 160-61, 163-4, 168-74, 180-82.), *ASPBAE COURIER* Canberra. No. 25, July 1982. p. 31-36. (Campaigning for Literacy).

Burma under the Burma Socialist Programme Party (BSPP) Is engaged in rooting out illiteracy from the country in its unique Burmese way. Socialism, the leadership declared, could not be achieved with more than one-third of the national being illiterate.

The first literacy campaign was launched in 1964 on a pilot scale. A new strategy for literacy promotion was adopted and a long-term plan was approved in 1969. The Burmese mass literacy movement has some unique features that are worthy of note. For one, the literacy movement in Burma is selective and incremental in its strategy of implementation. Another feature of the movement is its voluntary nature and the mode of its funding.

A long-term plan was drawn up in 1969 to cover 12 years over three four year plans for the country's economic and social development. Figures for the first four-year plan, 1969-72. should give us an idea of the actual coverage:

Volunteer Teachers: 206744,

Numbers made Literate: 840261

The following data presents the results of the campaigns over the year 1965-80 and provide a sense about the size of the program:

Number of Teachers: 357924

Number of Literates: 1,304457

Lessons from the Burmese Experiences can be summarized as follows:

-There is a definite link between literacy and socialist reconstruction and between literacy and nation-building. -The mass literacy campaigns must create and use organizational power to succeed. -The Burmese way to literacy is a good example of relativism. Finally, the Burmese campaign is an excellent example of how a country can get international visibility and some international resources by linking its work with the work of an international organization. The integration of their plans with the Internatio-

M'Bow, Amadou-Mahter. "A Moral Imparative", *The Unesco Courier*. Paris. No. 2, February 1984. P. 4-6.

The eradication of illiteracy represents a moral imparative for the international coummunity. The reasons for this are evident, it is sufficient to consider the number of illiterates; 29 percent of the adult population in 1980. If present trends continue, there will be 900 million illiterates towards the end of the century.

Unesco's programme for the 1984-1985 biennium contains several noteworthy innovations. The most important of these is the adoption of a global strategy whereby action for generalization and renewal of primary education is combined with literacy education for young people and adults. The extension and reform of primary education is an indispensable element in any realistic strategy to overcome illiteracy.

Unesco's programme also gives immediate attention to an alarming phenomenon- the relapse into illiteracy of many young people and adults.

Another aspect of the problem of illiteracy is the notion of "functional illiteracy". The measure of "functional literacy" is not fixed but is steadily advancing.

However, it is only by acquiring literacy skills that each individual begins to become a full and active member of his culture. Meanwhile the elimination of illiteracy calls for efforts on a worldwide scale and in particular for international cooperation.

Mohuiddian, Ahmad. "Allama Iqbal Open University", *ASPBAE Courier*. Canberra. No. 28, July 1983. p. 19-22. (Self-Help and Community Education).

The Allama Iqbql Open University came into being to provide educational facilities for those who can not benefit from formal system of education. The formal system of education has not proved sufficient to meet the growing demands for education in Pakistan.

The limitations of formal education are as follows:

a) Formal education is available only for a few who are better off;
b) Formal education has failed to take into account the realities of this times;
c) Formal education can not move fast to meet the needs of the people and,
d) It is costly.

The Allama Iqbal Open University offers two types of non-formal education Programmes:

1) Continuing Education Programmes

For those who can not leave their homes and jobs to continue their education at institutions of formal education.

2) Adult Education Programmes

For illiterates who form 74% of the total population.

Integrated Functional Education Projects (IFE) which was designed in February 1975 by the Allama Iqbqi Open University, proposes to develop an initial approach to integrated non-formal functional education in rural areas of Pakistan with specific objectives of providing a programme responding to the needs and concerns of target population, modifying learners' attitude and behaviour towards specific problems and giving learners functional ability to read with understanding and write effectively.

Three more IFE projects have been introduced in different parts of the country. Besides the above mentioned projects, Adult Functional Literacy (AFL) project-the first T.V. venture for promotion of literacy in Pakistan-is also one of the AIU's activities. About 15 million adults have directly benefited from the programme.

And finally Functional Education Projects for Rural Areas (FEPRA) which is essentially a research project, was planned to help develop the University's programmes in functional and rural education. The project is scheduled to be launched in September 1982 and conclude by the end of 1985.

"Non-Formal Literacy Training in Thailand"; Adopted from: Chumpot Wanichagual. Non-Formal Education to Help Thailand Read and Write, *Education in Asia and Oceania:* Bangkok. No. 17, September 1980. p. 17-21.

Many programmes for adults in the rural areas have been conducted in the form of non-formal education. Non-formal education will be arranged in any convenient time and place, and can be taught in any region. People of all ages will be instructed in many aspects of life in order to learn to survive in their rapidly changing society.

The Education Ministry recently set up the Non-Formal Education Department and now the department is continuing to launch the project of Life-Long Education Centers (LLEC) in many provinces throughout the kingdom.

Each LLCE is the center to supervise all adult education activities, and to administer non-formal education in or out of schools in the provinces.

Most of the projects have achieved their goals. They are composed of functional literacy, family life planning, and the public library services. The functional literacy and family life planning project have been operative in 37 provinces. There are now about 300 public libraries throughout the country that the villagers can use. The over-all project represents a significant stage in the development of adult education in Thailand.

The LLEC system also provides non-formal education via radio and television. These programmes are the major roles that the LLEC system will provide to villagers who do not have the chance to study in a formal education system.

One big task of the department is to find and support more qualified people to work in the rural areas.

Ouane, Adama. "What Next? A World Panorama of Back-up Materials for New Literates", *The Unesco Courier*. No. 2, February 1984. p. 12-15.

One of the basic problems involved in the process of bringing people to literacy is the production, acquisition and proper utilization of pedagogical material. This may be printed matter or material based on the modern communications media (radio, television, audio vusual system), Or it may be traditional (theatre, folklore, various games and similar activities).

Printed material can be divided into two categories-textbook and other reading manuals; and rural newspapers and wall magazines. The aim is to prevent regression into illiteracy, to motivate the newly literate and to inculcate the habit of reading, as well as to produce a sufficient quality of reading matter on subjects which meet their needs, tastes and interests.

Countries differ considerably in the way in which they

produce these reading materials. Most of them try to seek out, encourage and stimulate individual talent or collective creativity by organizing regular literacy competition for which prizes are awarded.

The pedagogical effectiveness of radio and television can only be enhanced by progress now being made in telematics and video recording. Finally it must be stressed that if the objective is to create a climate favourable to an interaction between education and practical action, a strategy relating solely to the provision of literacy materials will not be enough. The objective can only be attained by the combined application of several strategies.

"Policies for Adult Education in China", *ASPBAE Courier*. Canberra. No. 28, July 1983. P. 11-12 (Self-Help and Community Education).

Three teams of adult educators have visited the People's Republic of China on behalf of the International Council for Adult Education (ICAE). The teams have been working towards an exchange of learning and experience between China and other parts of the world. This article is an extract from this report to ICAE and deals with the policies designed for adult education in China.

All the evidences available to the mission suggested that adult education is strongly anchored in government development policy, and seeks both to sustain central direction and foster provincial and more local effort and initiative.

Initially three adult education centres have been identified for their important location in key cities (or city sectors), with subject areas both reflecting the needs of these geographical and economic sectors and with the potential to extend their influence more widely.

Two other functions the centres are intended and able to provide are:

a) as entry points for overseas models, materials, methods and experience,
b) as centres for developing, testing and disseminating teaching materials, such as specialised modules in the subjects pre-

sented.

It seems certain that adult education will remain one of the "Two leg" of Chinese education for the foreseeable future, and that its responsibilities will continue to expand with the further widening of the moving target of Scientific and technical as well as general (cultural) education and upgrading for development.

"Promoting the Reading Habit; Tips for Parents in Helping children Learn to Read and Write", *Book Promotion News*. Paris. No. 29, Spring 1983. p. 7.

In a recent study carried out for the programme in language and literacy at the University of Arizona in Tuscon, United States, the concerned consultant came up with the following ideas. He suggested that parents (in so far as possible):
- read the newspaper with children; check the advertisements, stories, headlines, "Kiddie" page, etc.;
- have papers, pens and pencils available for writing and drawing, read letters together and help children write responses;
-share cooking with children write out menus and measure the ingredients together;
-teach children to use the telephone diretory;
-above all, respond to all children's questions, thoughts and ideas, and express encouragement for all their attempts to learn.

Once parents try these ideas, their children and themselves discover that learning to read and write can be both pleasant and easy.

"Questions to Tutors; Do People Get Enough Individual Help in a Group?", *ALBSU* (Adult Literacy and Basic Skills Unit). London. June 1983. p. 3-4.

This paper suggests ways in which the feelings of mutual support between students can be carried over into their work, so that they start to actually work as a group, to feel able to learn from each other as well as from theirtutor, to assume responsibility for their own learning, and to grow more confident and more

independent.

Concerning working with groups in adult literacy schemes, the paper gives responses to the following questions;

1- Do people get enough individual help in a group?
-Yes, by working in a group more confidence is gained and students can learn from each other as well as their tutor.

2- Surely students are here to read and write, not to socialise?
-Talk, is a vital aspect in aliteracy group and it helps informing ideas and feeling enough confidence. "It's easier to work together if you talk together...".

3- How do you work with people at different levels?
-Each individual tries to help another, since a feeling of responsibility is felt for the progress of the group as a whole.

4- How do you go about preparing for a number of people?
-The only way to prepere work for a group is to take as a starting point what interests or concerns the whole group and to adapt it to the right level of literacy. Worksheets as well as materials are also good for group participation.

5- How do you assess progress?
-Each person can haie a folder containing their work and they can look back over the material and see what progress they have made.

6- How do you move from working with students as a class to working as a group?
-The students may have become a friendly group through social opportunities in class. The tutor determines general areas of interest in the group and plans group reading, discussion and writing accordingly.

Refuels, Celia da Rocha. "Mobral: Literacy for Brazil", *Literacy Link*. Melbourne. No. 3, 1983. p. 34-40.

The author has evaluated and criticized the Brazilian adult literacy agency (MOBRAL) for the 1970-78 period. Her major concern was to describe the similarities and the differences existed between Freire's method of adult literacy and the methods used by MOBRAL.

The author has identified a few existing problems in

MOBRAL's activities which is a centralized one way (up-down) educational system. She states that Freire's intention was to develop a two-way communication system between illiterate adults and the outside world around them, whereas MOBRAL has a false claim regarding the use of Freir's method.

She has also questioned the increased rate of adult literacy reported by MOBRAL, taking into acount its high expenses.

Finally the author concludes that only in a de-centralized educational system, one can develop adult literacy programs suitable for wide-spread and heterogenous population. However reaching this goel may not be an easy task in Brazil.

Rigg, Pat and Kasemek, Francis E. "Adult Illiteracy in the USA: Problem and Solutions", *Convergence*, Toronto. Vol. XVI, No. 4, 1983. p. 24-29.

Adult illiteracy seems to becoming the number one educational problem in the United States. Regardless of whether there is a "Crisis", the problem of illiteracy does exist.

In this article the authors focus on attempted solutions to the problem, first by examining the two best known current approaches, and then suggesting a third approach.

Adult literacy programmes are based upon implicit and sometimes explicit assumptions about the nature of literacy and of the adult learner. One assumption is that illiteracy is one of the major causes of poverty, unemployment, and even crime. A second assumption is that illiteracy is a disease or illness. Those who share this assumption never question the individual's responsibility for his situation: Illiteracy is the adult's own fault.

These assumptions result in programmes in which well meaning teachers do something to and for adult learners.

The second approach, view literacy not only as an individual, but also a community achievment. The teacher and student together set goals and determine the paths towards the goals. The programmes do not take into account the adult's view of the learning and reading process, do not help to educate, but to indoctrinate.

Authors suggest a third approach composed of three proposals:

1. Developing an adult/adult learning environment;
2. Structuring reading activities around a psycholinguistic model of the reading process; and
3. Structured writing activities around a cognitive discovery model of the writing process.

They believe the third approach will permit adult literacy instructors to bridge the schism between humanistic conceptions of adult education and current research findings on how people learn to read and write.

Rigg, Pat and Kazemek, Francis E. "A Last Chance at Literacy: Real world reading comes to a Job Corps Camp", *Journal of Reading*. New York, Vol. 27, No. 4 January 1984. p. 328-333.

The article is part of a major research study on the model reading held by non-proficient adult readers. The authors start by asking, "Do you ever wonder what happens to those kids whose literacy skills aren't good enough, and drop out?

In the United States, Some of these children attend a federally funded training program. The authors studies techniques and methods used in Job Corps, and also compared these materials with those used in schools. The ability of teachers in making students "readers" was also studied.

The 15 job Corpsmen were interviewed (black, male, between 18-21 Years old). They had dropped out or been pushed out of high school somewhere between grade 9 and 11. The Job Corps was the last chance for them. It was realized that the reading materials, teaching situation and activities which these young men were exposed to on the Job Corps centre were simply a continuation of the kinds of instruction and materials with which they had been unsuccessful for 10-12 years in formal school settings.

At one of these centers, now, changes have taken place; teaching and learning activities and the use of certain kinds of reading materials are provided but; 1. Since financially poor and minority students aren't intrinsically motivated to read, they

must be given easy materials. 2. Also since they are unable to handle complex materials, they must be given reading in small chunks, and 3. Since they need a great deal of practice, the teacher must lead them through practice afther practice to insure proper mastery. In order to establish a literate environment the other specific suggestions were also presented.

The final result for students in public schools or the Job Corps is the same, but poor and minority students under the teachers' guidance, learn how to practice, and practice materials which ignore their interests, needs, and natural language facilities.

"Through Literacy to Education", *Women of the Whole World.* Berlin, No. 1 1984. p. 30, 31, 55.

Since the achievement of independence in 1967, the people's Democratic Republic of Yemen has attached much importance to women. One of the most important tasks, now as before, is the struggle for women's literacy, so that they can actively contribute to the revolutionary transformation of the country. Before independence, nine tenths of Yemeni women were illiterate; today, only 30 percent are illiterate. The "Fundamental Law of Work" In Yemen guarantees all women equal rights and duties. Roughly 50 percent of the Yemeni labour force are women, 2/3 of all those occupied in industry are women.

Special courses for further training of women teachers have made it possible for more than 350,000 girls and boys to attend one of the 1,250 schools existing in Yemen today and in the coming five-year plan 40,000 more places will be created for women.

On order to involve women, still more in the literacy movement, courses for special women's groupings have been organized. One of these courses aims at involving housewives in social activities. The General Union of Yemeni Women, well aware of their duties and responsibilities, together with more than 7,000 specially active women of 136 women's committees in the six districts of the country, will continue working to reach the

aims to be fulfilled within the framework of the national literacy campaign.

"Unesco and the Struggle Against Illiteracy", *The Unesco Courier*. Paris. No. 2, February 1984, p. 32-34.

The General Conference of Unesco, at its twenty-first session, recognized that the elimination of illiteracy had become a matter of the greatest urgency, and deserved the highest priority.

Unesco's Medium-Term Plan (1984-1989) includes a Major Programme: "Education for All", this programme proposes a new approach, designed to stem illiteracy at its source by reducing considerably the number of children not attending school, while continuing to increase the literacy rate among young people and adults. In practical terms, this implies the strengthening of national research, planning and training capacities and the institution of regional programmes. The activities will be directed towards the following objectives:

-A better understanding of the problem of illiteracy with the aim of identifying illiterates more closely (individuals and groups) and throwing light on the reasons for illiteracy in each particular context, its consequences for the population and possible measures to eliminate it;

-Assistance in the framing and implementation of national, regional and international strategies for the promotion of general access to primary education and for the eradication of illiteracy, special attention being paid to rural areas, with stress on action in favour of disadvantaged groups and of girls and women in particular;

-Promotion of the struggle against relapse into illiteracy and of educational activities to help young school-leavers to develop further the knowledge and skills acquired in school or through literacy courses, and to impart know-how which will enable these young people to find employment, particularly in the agricultural and craft sectors.

The organization also stimulates direct co-operation between countries with common problems and interests.

## Conference and seminar reports

Assembly of the Temporary Intergovernmental Regional Committee of Major Project in the field of Education in Latin America and the Caribbean, Sainte-Lucie, 12-17 July 1982. "The Second Objective: The Elimination of Illiteracy before the end of the Century and Development and Progress of Adult Education Centers." *Priorities, Objectives and Operating for the first Step to Perform Major Project in the Field of Education.* Santiago, Unesco, 1982. p. 39-62. (ED-82/PROMEDLAC/4). (main text in Spanish).

Present Status

The figures show that despite the increasing campaigns for illiteracy in the past 10 years, the number of illiterates in various countries is growing. Countries are divided into three groups:
- Countries in which the number of illiterates is under 10 percent.
- Countries in which the number of illiterates is between 10-24.9 percent.
- Countries in which the number of illiterates is between 25-29.9 percent.

Table 9 (illiterate position in Latin America and Caribbean Islands 1980) presents the above assessment.
- The distribution of illiteracy in all countries is as follows:
- Illiteracy is much higher in rural areas than in urban areas.
- The population of illiterate women is higher than illiterate men.
- Illiteracy is higher in age groups 15-19 and 20-24.

People who are attending in regional seminars which were contributing about operation their national literacy in the main cader which have been organized by the Unesco in Quito (Ecuador) form 19-27 November 1981, have packed to this conclusion that campaigns for literacy are accompanied with improvement in systems and quality of their educational programmes.

Numerous cases which causes lack of progress in elimination of illiteracy are as follows:

- One out of four children do not go to school.
- Before finishing the necessary elementary education the children leave schools.
- Too many adults population who have less than 3 years education.

Objectives and Aims

All countries ahve a plan according to their designed programmes to solve the illiteracy problems before the end of the century. But the importance which have been given to this national objectives are quite different such as: "fulll elimination", "gradually reduction" and/or "objective reduction" and they are few countries who have a continuous and long standing educational programme for adult literacy.

Table 10 shows the aim of literacy.

Operations

According to numerous analysis in the field of operations of literacy, illiteracy is a social product of the effect of economical, cultural and political interaction and also has become an accentuated issue whose understanding as well as changing its figure has been regarded as a universal fact. Different laws in different countries for elimination of illiteracy are approved. Each of these inter-related acts are unique and incamparable with each other, thus each country needs its own special operation for confronting with its educational problem. Suggested operations are therefore considered as exclusive to each country. In this paragragh different understanding from different countries in relation to literacy has been shown.

Programmes and special Projects

All literacy programmes, education, functional education and special education programmes for rural and aborginal for this special objective is suggested bya number of countries which have a lot of moderate contribution in adult literacy.

Bertelsen, P.H. International symposium on the Role of Adult Education in Reducing Inequalities and Rising Levels of Professional Qualifications and Cultural Standards, Madras, January 28-Februaray 1, 1980. *The Potential Contribution of Adult Education to the Reduction of Economic and Social Inequalities in Developing Countries.* Paris, Unesco, (n.d.) 19p (ED/80/NS/62).

This paper is limited to a consideration of what adult education potentially can contribute to the reduction of economic and social inequalities within a country. In the first section the nature of the problem is outlined and secondly, it gives a critical summary of what adult education is doing at present. Finally, some changes needed in adult education are discussed.

How adult education can most effectively contribute to a reduction of economic and social inequalities in a country, depends to a large extent, on the circumstances of the country concerned — The political, economic and social situation, the cultural and educational background of the people, including their beliefs, and the skills, resources and intents available to adult education. In practice it is necessary to combine the transfer of resources to the poor with measures that raise not only their standard of living, but also their productivity, so that equality can be achieved at a higher level of national output.

Several cases could illustrate the contribution of adult education to a reduction of inequality. The Danish experience in the 19th Century and the Tanzanian experience in the present century have been selected in this paper. In both cases these have been a positive interaction between social reform in the direction of greater equality. The word social here including political and economic-and action in adult education.

The experience of Tanzania is particularly interesting because it demonstrates the mutual reinforcement it is possible to bring about between non-formal and formal education when coherent and comprehensive education policies are pursued and the necessary resources are mobilized.

The following are some selected points which might merit particular attention and discussion: -Motivation, -A Participatory approach, -Flexibility, -Outreach and active recruitment, -The

Learning Content.

It's natural that there is a great variety of agencies engaged in adult education, governmental and non-governmental, some with education as their primary purpose. Some providing education as a means to the attainment of other purposes. The experience has shown that mutual support and co-operation between agencies is usually a pre-condition for a significant advancement of adult education.

Bordia, A. and Carron, G. *Training of loca-level administrative personnel in National Literacy Programmes;* Methodological Report of a Training Workshop held at Nazareth, Ehtiopia, 20-30 November 1981. Paris, International Institute for Educational Planning, Unesco, 1982. 72p.

International Institute for Educational Planning (IIEP) organized a subregional training workshop for local-level personnel in national literacy programmes which was hosted by Ethiopia and took place in Nazareth from 20 to 30 November 1981.

The principle objective of the workshop was to examine, in conference with persons having rich field experience, some of the alternative approaches to the effective training of personnel at the local-level and to develop a methodological framework for organizing such programmes in the countries participating in the workshop, as well as for other countries.

After the inauguration of the workshop, a detailed presentation was made on literacy and development, placing emphasis on the inter-relationship between the two. The second day of the workship was devoted to an understanding of the programmes of the countries from which the participants had come. The third day was spent in working groups, examining the case studies prepared in advance by some of the participants there were four case studies each from Ethiopia, Kenya, and Tanzania; and they related to planning and administration at different levels and aspects of literacy programmes at the local level. On the third day, the working groups had also the opportunity for identification of the general issues which had already been identified at the

planning stage itself.

The titles of each issue are as follows:

i) Functionality, literacy and development
ii) Mobilization and participation
iii) Planning of post literacy programmes
iv) Evaluation
v) Training of literacy instructors
vi) cost and financing of literacy programmes at the local level

Towards the end of the workshop, one session was set apart for informal appraisal of the different aspects of the programme and some very interesting points emerged. They included:

a) Great appreciation of the Ethiopian programme, which had provided an excellent learning environment.
b) The workshop provided an opportunity for international understanding.
c) There was a great deal of appreciation of the participatory character of the programme.
d) A number of participants observed that the methodology employed in the Nazareth workshop was valid for training of local-level administrative personnel within formal education system.

The scope of follow up of the Nazareth workshop was discussed in some detail on the concluding day. The participants' feeling was that the workshop should not be considered as a one time activity, but as a beginning of a variety of programmes organized at either national as well as international levels to improve training systems for local-level personnel.

*Co-operating for Literacy:* Report of an International Seminar held in Berlin, Oct. 1983. Editor: Paul Fordham. Toronto, International Council for Adult Education, 1983. 42p.

The seminar held from 16-20 October 1983 was attended by 72 participants from 31 countries, and was unique in two respects: firstly, it brought together for the first time, representatives of major development agencies, international and intergovernmental bodies and non-governmental organizations as well as experts, mainly from developing but also from the

industrialised countries. Secondly, not only experiences were discussed and exchanged, but the focus was on possible ways and means for the promotion and intensification of international co-operation for literacy.

To have cooperation in literacy in the seminar, it was discussed, that they should recognize revolutionary countries (e.g. Nicaragua) non-revolutionary countries (e.g. Barbados or Thailand) and highly pluralist (e. g. India). In the report there is a description of the difference between revolutionary (and post-revolutionary) countries compared with the non-revolutionary ones. Each in their different ways may make effective efforts to combat illiteracy.

This report considers "literacy" as having three inter-related components: I) Literacy for adults and out of school youth, II) Universal Primary Education (UPE), and III) Adult continuing education. And all three must be seen and planned as part of the overall process of national organization.

Related problems which require emphasis here are( I) The large number of new literates who relapse into illiteracy and II) The lack of motivation for continued learning. A literate environment and continuing education opportunities are both prerequisites for sustained success, and the creation and development of fully literate societies.

Finally, the report emphasizes that without a literate world, there is unlikely to be an effective development, and an improvement in the quality of life for those who mostly need that.

International Symposium for Literacy, Persepolis, 3-8 September 1975. *Declaration of Persepolis.* Paris, International Co-ordination Secretariat for Literacy, (n.d.). 3p.

The International Symposium for Literacy meeting in Persepolis from 3-8 September 1975, in unanimously adopting this Declaration, considered literacy just as a process of learning the skills of reading, writing and arithmetic, but a contribution to the liberation of man and to his full development.

The Declaration says that there are economical, social,

political and administrative structures that favour the accomplishment of literacy projects. The most favourable structures would be those which:

- tend to bring about effective participation of every citizen in decision making at every level of social life.
- aim at an endogenous and harmonious development of society.
- do not result in making education a class privilage and a means of reproducing established hierarchies and orders.
- provide communities with genuine control over the technologies they wish to use.
- favour a concerted approach and permanent co-operation among the authorities responsible for basic services (agriculture, wlfare, health, family planning, etc.).

The Declaration also indicates that the ways and means of literacy activities should be founded on the specific characteristics of the environment, personality and identity of each person. The methods and materials should be diversified, flexible and suited to the environment and needs of the new literates.

The importance of audio visual aids for literacy was also fully recognized. But it was stressed that those hindering active participation and human dialogue should be banned. Literacy work should encourage participation in order to acquire a wide range of communication skills.

When literacy is linked to meet man's fundamental requirments-ranging from his immediate vital needs to effective participation in social change-success can be achieved.

And finally literacy is not an end in itself, rather is a fundamental human right and it is an essential instrument for all social change.

*Planning and Management of Literacy Programs*, Report of a regional Workshop, Chiangmai, Thailand, 22 November-12 December, Unesco Regional Office for Education in Asia and the Pacific, 1983. 59p.

The Regional Workshop on Planning and Management of Literacy Programmes was organized by the Unesco Regional Office for Education in Asia and the Pacific in Chiangmai,

Thailand from 22 November to 12 December 1982. The overall objective of the Workshop was to contribute to the strengthening of the planning and management capacity at the operational level in order to better achieve the goals of national literacy programmes in the participating member states.

The participants presented their country experiences in planning and management of literacy programmes. Each country within the scope and context of their economic, social, political and cultural conditions has launched a literacy programme. Regardless of its scope and coverage, most countries have developed an institutional frame-work to plan and implement literacy campaigns.

The worksop participants discussed and analyzed basic task and issues involved in eight themes and content as following:

1. Practices in analysing situations and needs for literacy planning;
2. Programming in literacy;
3. Development of institutional and organizational framework;
4. Generating and sustaining popular community participation;
5. Mobilization and management of financial resources;
6. personnel management;
7. Supervision, monitoring and evaluation; and
8. Co-ordination with different development agencies, voluntary organizations and the formal school system.

On the 5th day of Workshop a case study on Thailand's experiences in planning and management of literacy programme was presented. The specific objectives and the types of functional literacy programme in Thailand was discussed. In the development of literacy programmes it has been resulted that the member states have been facing two types of problems, i. e. to extend literacy training to the disadvantage section of the population and to enhance the quality of the programme. As a whole the process of the workshop is considerable in three levels: problems and issue identification in planning and management, development of planning and management tasks and methods, and application of the micro level planning process through field works and practical exercise. Finally the participants felt very strongly that similar workshops in planning and management should be organized by Unesco in the future to train more people

in the field of planning and management of literacy programmes from the member states in Asia and Pacific Region.

*Prospects for Adult Education and Development in Asia and the Pacific;* Report of Regional Seminar, Bangkok, 24 Nov. -4 Dec., 1980 Bangkok, Unesco Regional Office for Education in Asia and the Pacific. 1981. 69 p.

A Regional Seminar on Adult Education and Development in Asia and Oceania was held at Bangkok from 24 November to 4 December 1980. The Seminar was organized by the Unesco Regional Office for Education in Asia and the Pacific and was attended by participants from 19 member states in the region. The terms of reference of the seminar were:

1. To Review the emerging trends in the development of adult education in the region with special reference to the role of adult education in the rural development and industrial/urban development. To analyse the problems of adult education for the special population groups like women, out-ot-school youths, minorities, etc.
2. To develop effective structures and methods of planning administration, training, community participation and resource mobilization.
3. To share experiences of adult education in the member states and to promote inter-country and Regional co-operation among the member states in the region.

Adult education can make a major contribution to development through the following means:

1. Eradication of illiteracy
2. Increasing people's participation
3. Organizing the rural poor.
4. Developing adult education cadres.
5. Sensitizing policy makers, planners, administrators and educated elites.
6. Decentralizing planning procedures.
7. Ensuring better use of existing knowledge, skills and resources.
8. Ensuring selective acquisition of new knowledge and skills.

In most developing countries of the Asia and Pacific Region, adult education plays a very important role in development, particularly in adult literacy and citizenship.

In the context of urban-industrial areas, greater attention should be given to the special groups such as the unemployed youth, women, migrants from rural areas and ages, and ect.

In adult educational planning, it's essential to identify the target populations, know their specific needs and consider possible action and appropriate methods, before education programmes are organized and carried out.

As adult education in all its forms is a highly personal kind of occupations, its desirable to have very clear standards set for the position of teacher of adults. For every care these standards should specify;

1. Minimum educational qualification.
2. Work experience
3. Professional training.

Regional Workshop on Research and Evaluation in Literacy, Jakarta, Indonesia, 30 March to 14 April 1981. *Research and Evaluation in Literacy;* report. Bangkok, Unesco, 1982. 45p.

The Unesco Regional Office for Education in Asia and the pacific organized a Regional Literacy Workshop on Research and Evaluation in Collaboration with the Government of the Republic of Indonesia from 30 March to 14 April 1981 in Jakarta, Indonesia. The general objectives of the workshop were as follows:

-To share and understand the experiences of member states in the areas of literacy and non-formal education; and

-To provide learning experiences to key personnel in the field of research and evaluation in order to help them improve their capabilities in development, and in planning and conducting national and sub-national training programmes.

The general status reports and case studies presented at the Workshop showed that despite a significant decline in the percentage of the illiterate population, the absolute number of illiterates continues to grow at a phenomenal pace. The case

studies also made it clear that member states realize the importance of evaluation in literacy activities; in order to improve the implementation of on-going programmes. As the conclusions on evaluation, it was accepted by the participants that;

-an internal evaluation system would be developed and exercise in self-evaluation need to be encouraged at all levels

-In matters of actual conduct of evaluation two major observations seem necessary:

I) more and more informal methods of data gathering would be necessary,

II) simple graded tests would prove more useful for testing the learners, particularly when the groups are heterogeneous.

Generally speaking, the participants seemed to favour problem-oriented research studies that could contribute towards the solution of actual problems faced by literacy workers and learners alike.

The Workshop identified some important problems / areas for research in literacy through the synthesis and analysis of the inter-country experiences during the Workshop. Through the research, two areas ranked very high:

a) The needs assessment of the illiterate population; and

b) The relationship between literacy and aspects of socio-economic development.

On the whole, the workshop had enriched the participants' experiences and had deepened their understanding about research and evaluation for literacy/adult education programmes. Some useful suggestions also were made which the organizers could take note of in planning future workshop.

## Le livres et les chapitres dans le livres

*Alphabétisation, Enseignement de l'Arithmétique et les Jeunes Stagiaires;* Un Manuel pour les Surveillants des projets offrant des opportunités d'emplois des jeunes. London, Adult Literacy and Basic Skills Unit, 1981. 31 p.

Ce manuel est destiné aux surveillants doués d'assez d'expériences et d'habiletés dans les travaux manuels ou un métier et à ceux qui sont en contact quotidien avec des stagiaires.

Les méthodes exposées tendent à l'alphabétisation et, à l'enseignement de l'arithmétique aux jeunes stagiaires; elles sont basées sur les travaux que les surveillants ont déjà pratiqués avec plus d'expérience professionnelle dans l'alphabétisation et l'enseignement de l'arithmétique. Il a pour objectif de démontrer comment l'alphabétisation et l'enseignement d'arithmétique sont devenus une partie du travail expérimental et combien les surveillants devraient en tenir compte dans leur métier.

La première partie décrit les problèmes des surveillants, et des stagiaires. La seconde concerne le travail de deux stagiaires. Il expose combien l'alphabétisation et l'enseignement de l'habileté, de l'arithmétique peuvent exiger des capacités pour un travail qui semblait au début très simple et pas compliqué.

Les points suivants sont proposés dans cette partie:

1- Faire une évaluation générale sur les habiletés de la personnalité des stagiaires, sur les problèmes physiques possible ainsi que sur l'anxiété ou l'embarras que l'on pourrait constater chez eux.

2- Faire une évaluation détaillée en demandant aux stagiaires de vous aider dans certaines tâches, leur donner des instructions par écrit, demander aux stagiaires de vous donner des informations sous d'autres forme, utiliser les travaux écrits sur lesquels ils auront besoin de travailler.

3- Si possible, trouver le bon moment pour faire parler les stagiaires.

Les autres parties du livre sont consacrées à la connaissance

des besoins des stagiaires, aux moyens par lesquels les surveillants peuvent les aider et, finalement, faire de sorte que les surveillants puissent adopter des idées suivant les conditions propres à eux-mêmes.
-Susciter de l'intérêts chez les stagiaires en les aidant à comprendre leurs manuels et la littérature en vente.
-Entraîner les stagiaires de jour au jour dans les travaux d'écriture: comme remplir tableau des horaires, les formulaires de demande d'emploi.
-Encourager les stagiaires à comprendre le travail en général dans la firme. Eclaircir leur rôle dans la firme. Et trouver des moyens pour permettre aux stagiaires de représenter la firme. Utiliser le tableau des informations.
-Etre disponible pour aider les stagiaires, les conseiller, discuter avec eux et encourager les stagiaires de se débrouiller avec n'importe quel sujet, comment remplir par exemple un formulaire, ou lire des journeaux, et...
-Trouver des moyens pour aider les stagiaires à développer la confiance en soi et le sentiment d'indépendance.

Il faut noter qu'écouter et parler sont souvent aussi importants que les autres facultés de communication.

*L'Alphabétisation et l'Enseignement des Mathématiques aux Adultes Handicapés mentaux.* Un rapport compilé par un groupe de conseillers d'ALBSU. London, Adult Literacy and Basic Skills Unit, 1982. 11 p..

Ce rapport décrit le point de vue d'un non-spécialiste sur certaines hypothèses et conclusions expérimentales du «groupe de conseillers» qui a travaillé avec des handicapés mentaux. Autrement dit, le groupe a l'intention d'organiser une éducation de base avec une gamme de responsabilitées comprenant la mise en place des classes d'alphabétisation et de mathématiques ainsi que la prévision d'enseignants à l'intention d'un groupe spécial qui engloberait le travail avec les handicapés mentaux. Les handicapés mentaux ont besoin de l'éducation pour leur bien-être, et, d'autre part, comme le reste de la population, ils ont besoin d'une éducation complète et libérale et des activités de

loisirs. L'alphabétisation et l'enseignement des mathématiques, dans leurs cas, est un moyen qui leur fournira les expériences et les compétances nécessaires dans leurs activités quotidiennes. L'acquisition des capacités pour endurer la vie quotidienne est particulièrement importante pour les handicapés mentaux. Il est alors possible qu'un instituteur d'alphabétisation utilise les activités de la vie quotidienne comme un moyen pour enseigner l'alphabétisation dont l'objet principal sera de développer les capacités de lecture, d'écriture chez les handicapés. Etant donné que les handicapés mentaux sont rarement conscients de leur état, leurs espérances sont différentes des autres. La plupart des adultes handicapés mentaux qui suivent des cours les considèrent comme un but et non pas comme un moyen pour l'atteindre.

Pour une personne handicapée mentale, la priorité la plus élevée dans l'éducation réside surtout dans l'acquisition des capacités sociales et de communication afin de pouvoir développer leur indépendance, tandis que la lecture et l'écriture ont peut être moins d'importance pour eux.

*Alphabétisation et mathématique de base*. L'évidence de l'étude nationale du développement de l'enfant. London, Adult Literacy and Basic Skills Unit, 1983. 11 p.

Ce rapport contient des informations recueillies à partir d'une étude longitudinale effectuée sur les personnes nées au cours de la semaine de 3 à 9 Mars 1958. Cette étude indique que parmi ce groupe environ deux millions personnes éprouvent les mêmes difficultés pour lire et écrire.

Cette étude a facilité l'observation des conditions économiques, familiales et hygiéniques du groupe représentatif des jeunes adultes âges de 23 ans. Le résultat démontre clairement qu'un nombre substentiel de ces jeunes adultes interviewés avaient des problèmes au stade des habiletés de base après qu'ils avaient quitté l'école. 10% avaient des problèmes d'alphabétisation, 5% des problèmes de mathématiques de base, et 1/5 parmi ceux ayant des problèmes, avaient dit que leur manque d'habileté de base les empêchaient d'atteindre leur but pendant la période que s'effectuait cette étude.

Finalement, à cause des lacunes évidentes rencontrées en matière d'alphabétisation et d'enseignement des mathématiques de base de la population adulte en Grande Bretagne dans l'ensemble, il n'est pas prouvé dans cette étude que les jeunes âgés de 23 ans soient représentatifs des autres groupes d'âge. Il y a également peu de raison pour supposer que les habiletés d'alphabétisation de ces jeunes adultes sont plus mauvaises que celles des autres groupes plus âgés.

«L'alphabétisation, et puis après?» *Literacy 81.* Paris, Unesco, 1982. p.8.

Le problème de Post-Alphabétisation est un grave problème, puisque les nouveaux alphabétisés doivent pratiquer leurs compétences. Ceux qui ont été enseignés dans leur propre langue auront des difficultés, car la langue officielle qui est utilisée pour toutes les formes de communication est différente. La Post-Alphabétisation présente également des difficultés dûes à des limites financières. Quelques pays ont établi la Post-Alphabétisation en développant la presse rurale et en se pourvoyant du matériel pour les nouveaux alphabétisés; par exemple au Mali et en République Unie de Tanzanie, plusieurs procédés ont été exécutés tels que programmes de radio, formation dans les différentes domaines, ouverture de bibliothèques et de centres d'apprentissage pour assurer la continuité de l'alphabétisation pour les nouveaux alphabétisés.

«Alphabétisation, Oui, mais en quelle langue?» *Literacy 81.* Paris, Unesco, 1982. p. 5, 11.

L'enseignement de l'alphabétisation dans la langue maternelle est la méthode la plus avantageuse pour enseigner les analphabètes. Pourtant il existe deux obstacles devant cette méthode; premièrement une vaste multiplicité de langues et

deuxièmement un manque de moyens financiers et de ressources personnelles. La plupart des langues parlées ne sont pas écrites et n'ont pas de codes. Les personnes responsables doivent construire la langue non écrite pour que les gens puissent communiquer et transmettre les informations. L'enseignement avec du matériel bilingue a été proposé, pour que les langues similaires puissent avoir un usage semblable dans la réussite de l'alphabétisation. Afin de promouvoir l'alphabétisation, il faudra instituer des lois conséquentes pour les langues.

«L'Analphabétisme en Perspective». *Objectif: l'Alphabétisation*. Paris, Unesco, 1983. p.6-7.

La malnutrition et une pauvre hygiène des institutions culturelles et sociales fragiles: tout cela sont inévitable pour un pays avec un pourcentage élevé d'analphabétisme. Le taux de natalité dans les pays avec un pourcentage élevé d'analphabètes est presque le double des pays alphabétisés.

Le pourcentage d'alphabétisation dans une société est en rapport directe avec la fréquentation des écoles primaires. Plus le système de l'éducation est élevé, la disparité entre les deux groupe est plus grande. Que faut-il attendre de l'accès aux medias audiovisuels? Les facteurs économiques sont des obstacles pour l'habileté de déchiffrage du contenu des medias. Le manque de matériel écrit n'encourage pas les nouveaux alphabétisés pour soutenir leurs habiltés de base.

Les pays extrêmement, alphabétisés consomment un tiers plus de calories et de protéines. Une mauvaises hygiène alimentaire et la sous alimentation réduisent l'efficacité des programmes d'éducation dans les pays en développement. Les pays moins alphabétisés sont aussi ceux qui sont à court des besoins fondamentaux. Il est clair que l'analphabétisme ne peut être traité isolément des épreuves du milieu ambiant du sous développement. Et pour aboutir à des progrès réels dans le domaine de l'alphabétisation, les programmes d'alphabétisation devraient tenir compte des complexités existantes.

«L'aventure unique de Y Dung», *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983. p.4.

C'est une histoire vraie sur l'expérience personnelle d'une jeune fille qui, avec d'autres jeunes bénévoles sont partis alphabétiser la population de Xedang, dans une pauvre province du Sud de Pleiku dans la République Socialiste du Vietnam. Cette province souffre particulièrement d'un manque de ressources, son climat est inhospitalier, les maladies chroniques et les infections dûes à des insectes y sont fréquentes.

Le principal problème de Dung était d'établir une liaison entre l'étude, le travail et les conditions générales de la vie. Durant les cours de formation, les instructeurs avaient recommandé à Dung de participer à la vie de la population locale afin de pouvoir se faire accepter par elle. Après avoir éprouvé quelques difficultés pour convaincre les villageois dont 62 étaient analphabètes, le temps se prêta pour organiser la vie du village plus utilement. Dung, finalement, a réussi de leur faire comprendre qu'ils pouvaient consacrer facilement une partie de leur temps et aller en classe.

Pour aider ceux qui apprenaient lentement, Dung inventa un système de «Paire», qui permettait à celui qui apprenait vite d'aider un autre qui était en retard. L'alphabétisation fit des progrès rapides dans cette atmosphère d'aide mutuelle, et pendant 8 mois, 57 personnes ont appris à lire et écrire.

«Ethiopie: une Campagne d'Alphabétisation dans un Pays ou l'on s'Exprime en plus de 100 Langues. *Literacy 81*. Paris, Unesco, 1982. p. 12.

En 1974, le pourcentage des analphabètes était de 93% en Ethiopie. Avec un effort, la situation s'est améliorée entre les années 1974-1979 ou plus de 2 millions d'Ethiopiens se sont alphabétisés. En Mai 1979, une campagne nationale d'alphabétisation s'est organisée pour l'éradication de l'analphabétisme jusqu'en 1987. Environ 428.000 volontaires pour les travaux d'alphabétisation, dont la plupart étaient des étudiants et le reste des enseignants, des agents de police, les soldats et des maîtres-

ses de maison etc. se sont mobilisés pour enseigner dans les milieux ruraux. Parmi les cents langues utilisées en Ethiopie, dix ont été choisies pour le programme d'alphabétisation. Après cinq mois, les élèves pouvaient construire des phrases simples et utiliser les opérations d'arithmétique dans leur vie de tous les jours. Entre Juin 1980 et Mai 1981, le pourcentage des analphabètes était réduit à 60%. Pour éliminer complètement l'analphabétisme, plusieurs programmes sont en voie de préparation.

«Harare: Un Evénement pour l'Alphabétisation en Afrique». *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983. p. 11.

Au cours de la cinquième Conférence des Ministres de l'éducation et des responsables pour la planification de l'économie des Etats africains membres, de 28 Juin à 3 Juillet 1982 à Harare (Zimbabwé), les participants ont observé des progrès substentiels acquis dans le domaine de l'éducation.

Sur la base de ces observations, la Conférence a fait un certain nombre de recommendation englobant 15 sugestions pour les Etats africains membres de l'UNESCO. Entre autres choses, les recommandations concernent notamment:

1- Poursuivre et intensifier la lutte contre l'analphabétisme en adoptant une stratégie globale, prêter une attention spéciale à la population rurale, les filles et les jeunes femmes.

2- Déployer un effort pour faire progresser la coordination de l'éducation scolaire et Post scolaire et la planification de l'éducation aussi bien à l'école qu'à l'extérieur d'elle.

3- Dans la planification de la Campagne d'alphabétisation, il faut assurer la participation des différentes couches de la société, par exemple le gouvernement, les employeurs, les organisations syndicales etc...

4- S'assurer que le contenu du programme d'alphabétisation convient aux besoins de la population.

5- Mobiliser les ressources humaines surtout les jeunes bénévoles.

6- Etendre l'utilisation de la langue nationale ou maternelle dans la Campagne d'alphabétisation et utiliser le Media pour enseigner le public.

En plus de ces recommendations, la conférence a formulé une recommendation plus générale sur «l'élémination de l'analphabétisme; Universalisation de l'éducation primaire et l'alphabétisation des adultes».

Hewitt, Anne. *L'Alphabétisation des Adultes et des Etudiants Sourds.* London, Adult Literacy Resource Agency, 1978. 16 p.

L'objet de cet article est d'attirer l'attention sur les difficultés particulières, qu'ont certainement éprouvées les personnes qui souhaitent progresser dans la lecture et l'écriture, et aussi par ceux qui souffrent d'une surdité partielle une fois qu'ils ont appris à parler et de proposer des moyens dont ces personnes peuvent se faire aider.

Dans la plupart des cas la surdité est permanente, et malgré le système de la lecture sur les lèvres ou par l'appareil acoustique, la personne frappée de surdité a beaucoup de difficulté pour s'adapter à la situation . Il faudrait s'attendre à un manque de confiance en soi et à un sentiment d'insuffisance chez toute personne qui est appelée à les aider. L'éducateur peut atténuer les difficultés en se montrant conscient du problème et s'assurer que le procédé d'instruction, la lecture sur les lèvres et l'utilisation des appareils acoustiques, est exécuté dans des conditions apportant le maximum de profit. Les méthodes d'enseignement peuvent généralement être adaptées aux mêmes dont on se sert à l'égard des étudiants dotés d'une audition normale, pour qu'ils puissent s'intégrer dans les classes régulières d'alphabétisation pour autant qu'un degré d'attention individuelle soit disponible.

Kassam, Yusuf O. «L'Homme: le Protagoniste dans le drame de l'Analphabétisme et le sous-Développement». *On the Importance of Being Literate.* Edité par: A.J.A. Nelson, New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 85-90.

La réaction de l'auteur vis à vis de l'étude de Rafe-Uz-

Zaman était de choisir seulement deux thèmes parmi les sous titres: premièrement est-ce qu'on peut oui ou non ignorer l'analphabétisme, deuxièmement, les différentes interprétations qui existent au sujet de la définition et de l'importance de l'alphabétisation.

L'auteur a pour but de vérifier et d'examiner le rapport entre les deux sous-titres, l'alphabétisation et le développement.

L'article commence par un résumé des trois principales thèses exposées par Rafe-Uz-Zaman dont l'objet est essentiel est de savoir dans quelle mesure l'alphabétisation est une condition nécessaire pour le développement. La première thèse soutient cette idée que l'alphabétisation peut être initialement ignorée, et ce que les analphabètes ont vraiment besoin c'est une éducation «fonctionnelle» et l'acquisition de l'adresse professionnelle qui peuvent être offertes sur le marché du travail. D'ailleurs on peut facilement accéder à ces connaissances par la technologie des communications de masse. Cette thèse ne prête pas attention à la signification profonde de l'alphabétisation dans la vie personnelle des individus. La deuxième thèse présente l'alphabétisation comme une condition préalable au développement, et c'est l'objectif qui doit être atteint immédiatement. Cette thèse néglige plus ou moins la spécification et l'accentuation des aspects qualificatifs de l'alphabétisation. La troisième thèse qui est principalement recommandé par l'Unesco, insiste en même temps sur l'alphabétisation et les droits de l'homme et se présente comme un moyen indispensable pour accélerer le développement et accentuer la nécessité de rendre l'alphabétisation «fonctionnelle» et d'instituer l'orientation du travail par sa réintégration directe dans le développement socio-économique.

Le point le plus fondamental que ces trois thèses négligent est l'influence que l'alphabétisation exerce sur l'individu sur les plans de la liberté personnelle et qualitatif. Compte tenu du cadre restreint de cet article, l'auteur a énuméré six cas démonstratifs de changement qualitatifs observés chez les nouveaux lettrés: Elimination de l'ignorance, liberté individuelle, confiance en soi, affirmation de la personnalité, dignité humaine, connaissance politique et suppression du caractère mystérieux de l'éducation et du Savoir.

L'alphabétisation peut aider les analphabètes à découvrir leur

propre potentialité et affirmer leur personnalité humaine et la confiance en soi, leur faire inculquer un nouveau sens de la dignité et de la prise de conscience.

Les changements qualitatifs apportées par l'alphabétisation ont une influence significative et un profond impact sur le développement des peuples, bien plus que les changements superficiels et quantitatives.

Kelly, Green. «Alphabétisation, un plaisir, pas un fardeaux. *L'importance d'être alphabétisé*. p. 6-10.

D'après Kelly, il y a deux bonnes raisons pour l'alphabétisation; premièrement, c'est désirable pour des raisons politiques. Deuxièmement, c'est un des plus grands plaisirs épicuriens dans la vie.

Une bonne démocratie apparait dans une société pluraliste où fleurissent différents modes de vie ou d'opinions. Le principal intérêt de l'alphabétisation est d'engendrer l'enrichissement de la vie. Un des plus grands avantages que tout enfant peut avoir dans la vie, c'est d'être né dans une famille lettrée.

En considérant le processus de l'éducation, Green Kelly suppose qu'il importe peu qu'un enfant apprenne à lire et à ecrire à trois, à cinq ou à sept ans par l'observation, les couleurs, le phonétique ou tout autre méthode individuelle, du moment où il peut lire. Je n'ai aucunement l'intention d'empêcher ceux qui veulent aller vite. Il faut laisser ceux qui peuvent lire, être fourni en beaucoup de livres à leur propre gré, mais laisser ceux qui ne sont pas capables de suivre la cadence et sentir la vibration des mots. Finalement les laisser exprimer leurs propres expériences à leur façon.

Laissez nous aider les personnes qui veulent être alphabétisées, de développer leurs potentiels, mais ne permettez pas, au fond de notre coeur, que les autres personnes, qui agissent plus lentement, se changer à des presse-boutons dans le monde des ordinateurs.

Long, Huey B. *Fondation Théorique d'Education d'Adultes: Empruntée à d'autre disciplines.* Tallahassee, Florida, International Institue of Androgogy, 1982. 12p. (Theory, Innovation, and Practice in Androgogy N° 3).

Ce texte expose et décrit l'application spécifique des connaissances à partir d'autres disciplines dans l'éducation des adultes. On a observé que le concept d'éducateurs d'adultes emprunté à d'autres domaines a été discuté dans les Amériques du Nord et du Sud, et le critérium de Verner pour la sélection des matériaux utilisables a été cité.

Les quatre sujets d'intérêts généraux pour les éducateurs d'adultes, sujets indiqués ci-dessous, avaient été sélectionnés comme étant utiles à la connaissance d'autres disciplines.

1- Etude et instruction.
2- Participation et persistance.
3- Programme de planification.
4- Recherches.

En outre, onze sortes de questions, placées sous quatre rubriques, permettant aux éducateurs d'adultes de les mettre à profit pour faire des recherches dans des disciplines ressemblants à des degrés divers, sont enumérées.

Enfin, l'article a plus spécialement illustré comment les autres disciplines avaient apporté une contribution à la connaissance des quatre sujets d'intérêts généraux.

Il est noté par ailleurs que l'anthropologie, la psychologie, la sociologie et d'autres sujets de cette gamme ont pu fournir d'utiles enseignements ou de modèles qui avaient grandement enrichi le domaine de l'éducation des adultes.

Onushkin, V.G. et al. *L'Eradication de l'Alphabétisation en l'U.R.S.S.* Un Etude d'un Cas Ecrit Spécialement pour Unesco/ ICAE l'Etude sur la Campagne d'Alphabétisation du 20ème siécle, 1980. Paris, Unesco, 1982. 58 p. (Surveys and Studies). (ED/WS/31).

La lutte pour l'éradication de l'analphabétisme en

l'U.R.S.S. était étroitement liée à la lutte révolutionnaire pour la liquidation des ordres exploitants et pour la création de la nouvelle Société Communiste.

V.I. Lenin considère l'éradication de l'analphabétisme et l'éducation des jeunes et adultes comme une partie intégrante de la révolution culturelle.

En Mai 1919 un Congrès constitué des publiques Russes s'est organisé sur l'éducation des non-écoliers.

Le congrès institue des écoles-types pour les analphabètes et semi-analphabètes.

1—Ecoles pour l'alphabétisation des adultes et adolescents analphabètes.

2—Ecoles élémentaires à l'exemple des écoles pour adultes et adolescents semi-analphabètes (15 ans et plus).

L'éradication de l'analphabètisme était donc le but du gouvernement dans la campagne menée pour réhausser le standard culturel et éducatif des peuples de l'U.R.S.S.

Dans les différents stades de la campagne d'alphabétisation le contenu des livres élémentaires portait principalement sur les événements importants du pays au point de vue économique et politique ainsi que sur les matières locales.

La principale difficulté rencontrée dans l'éradication de l'analphabétisme consistait à créer une langue écrite afin de rendre plus facile pour la population la langue compliquée et ancienne et de pouvoir ainsi accélérer le processus de l'éducation et le développement culturel de la masse. Dans le large éventail de la campagne d'alphabétisation, le jeune Etat soviétique a fait face à des sérieux problèmes pour la formation du personnel enseignant.

Le pays se couvre d'un vaste réseau d'écoles primaires et secondaires ainsi que de collèges, qui enseignent en langues nationales.

L'expérience soviétique pour l'éradication de l'analphabétisme démontre que la campagne d'alphabétisation n'enregistre du succès que lorsque la population y participe.

Au cours de l'année scolaire 1978/80, 98,3 millions de la population soviétique étaient engagées dans les différentes formes d'activités éducatives. Le parti communiste et le gouvernement soviétique se sont donc proposés à toutes les forces

sociales du pays pour lutter contre l'analphabétisme. C'est ainsi que l'éradication de l'analphabétisme du sein de la majorité de la population a été menée avec succès. (D'après le rapport).

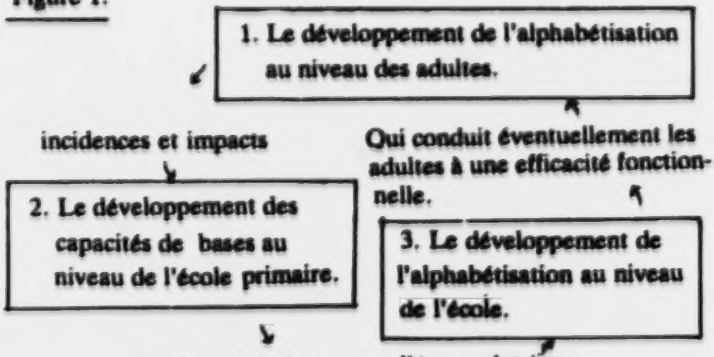
Preen, Brian «L'Importance de l'Alphabétisation pour l'Individu. *On The Importance of Being Literate*. Edité par A.J.A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 31-37.

Après vingt ans d'expérience dans le domaine de l'incapacité de l'instruction avec les enfants et les adultes, l'auteur a émis l'opinion que la réussite de l'alphabétisation fonctionnelle de l'individu est en étroite relation avec le développement personnel et la maturité sociale de celui-ci.

Le thème de cet article, «L'importance de l'alphabétisation pour l'individu» a été choisi pour attirer l'attention sur «un phénomène de type cyclique», qui caractérise l'heureux développement de l'alphabétisation des enfants et des adultes. (Un concept qui n'est pas suffisamment éclairci sous une forme de cette nature). -Le tableau suivant montre «le phénomène cyclique».-

Le phénomène - cyclique
du développement avec succès de l'alphabétisation

Figure 1.



L'auteur essaye de démontrer dans cet article que la capacité d'alphabétisation au niveau des adultes influencera la capacité personnelle dont on pourrait tirer convenablement parti dans la société; cette capacité aura également une implication significative sur le développement de l'alphabétisation des enfants, surtout dans la formation fondamentale des capacités à l'école primaire. C'est pour cette raison qu'on a discuté sur l'alphabétisation de façon directe ou indirecte et que tous les deux sont très importantes pour chaque individu.

1- Le développement de l'alphabétisation au niveau des adultes.

L'alphabétisation au niveau des adultes a plusieurs intérêts évidents. Une personne alphabétisée a des opportunités, pour la communication avec des idées du temps passé et du présent. Il jouit de la liberté de pouvoir lire et écrire par lui-même et de pouvoir refléter les idées relevant de sa société. Donc, un adulte alphabétisé possède un degré d'indépendance qui n'est pas accessible à un analphabète c'est pourquoi, il a une meilleure opportunité pour utiliser au maximum ses aptitudes personnelles.

L'indépendance par l'alphabétisation fournit des opportunités pour les activités sociales en ce qui concerne les occupations, déplacements géographiques et les associations interpersonnelles.

Un dernier point important est que l'alphabétisation pour les adultes est comme un véhicule pour faire progresser la personne. A présent, comme dans le passé, l'avancement dans le travail et les capacités d'alphabétisation ont eu une étroite relation. En effet, aujourd'hui plus que jamais les personnes ont besoin d'être alphabétisés, s'il leur faut survivre dans le monde de demain.

2- Le développement des capacités de l'alphabétisation de base au niveau de l'école primaire.

Le tableau de la Figure 1. souligne que la compétance au niveau des adultes peut avoir par la suite un effet pré-scolaire sur un enfant de l'école primaire.

Les recherches sur la lecture indiquent que la majorité des enfants qui sont faibles en lecture à l'école, appartiennent aux

familles chez qui il y a une manque ou une disette totale de livres, par conséquent, le modèle parental pour la lecture fait défaut.

Dans une discussion sur l'alphabétisation et son importance pour l'individu, on demande une attention sérieuse sur le lieu crucial entre les parents et les enfants.

3- Le développement de l'alphabétisation au niveau de l'école.

Le succès dans le système scolaire, spécialement au niveau Post-langage. Au cours des dernières années, beaucoup d'attention avaient été prê.ée aux liens probables entre la délinquance juvénille et l'incapacité de lire. Puisqu'il n'est pas possible d'établir une relation de cause à effet entre ces deux facteurs, quelques études de recherches, font ressortir l'existence d'une relation corrélative.

Conclusion.

La prédisposition à l'alphabétisation, dans toutes les étapes du développement, est importante pour l'individu indifféremment de l'âge, du sexe, du statut et des aspirations. Puisque l'alphabétisation est si importante pour la qualité de la vie de l'individu depuis les premières années, il faut la voir comme une nécessité de base pour un fonctionnement adéquate de la société.

«Le projet majeur dans le domaine de l'éducation en Amérique Latine et la région des Caraïbes: La perspective.» *Objective: Literacy*. Paris, Unesco, 1983. p.10.

En Avril 1981, les représentants de l'Amérique Latine et des Caraïbes se sont réunis à Quito-Equador pour la mise au point des objectifs spécifiques du projet majeur en Amérique Latine et dans la région des Caraïbes. Les objectifs choisis étaient les suivants: Un minimum de 8 à 10 ans de scolarisation pour tous les enfants d'âges scolaires, au moins jusqu'en 1999; l'éradication de l'analphabétisme jusqu'à la fin du siècle; la promotion de la qualité et de l'efficacité du système d'éducation par l'accomplissement des réformes nécessaires.

Plusieurs régions du pays ont déjà dressé et mis à jour leurs schémas d'action nationale, ce qui fournit un élément de base pour le plan régional d'action dans le cadre du projet majeur pour la première phase d'exécution.

Sanguila, Helen. «Parlez S.V.P. avec moi lorsque je suis jeune, et je serai alphabétisé quand je serai grand.» *On the Importance of Being Literate*, édité par: A.J.A. Nelson. New England, Australian Council for Adult Literacy, 1981. p. 12-17.

Cet exposé est basé sur une série de bandes vidéos préparés au cours du Week-End par des parents d'enfants non-scolarisés. Le premier intérêt de l'auteur, en se documentant à propos de l'expérience faite sur des enfants ruraux non scolarisés, ne consistait simplement pas, à étudier le langage utilisé à la maison, mais, de plus, comme le croit l'auteur, pour réussir à lire et à écrire, il faudrait écouter et parler la langue maternelle avant de parvenir à l'âge scolaire. Et le manque d'une communication suivie dans la plupart des maisons- où des films avaient été prises- entre les parents, les parents et les enfants et entre les enfants eux mêmes, était significatif dans l'alphabétisation des enfants et, bien sûr, des adultes.

*Les modèles du langage utilisé dans les maisons rurales.*

Pour donner aux lecteurs un aperçu du modèle du langage utilisé par les parents et les enfants en Australie dans les régions rurales, l'auteur présente une analyse sur une «séance du petit déjeuner» dans trois familles rurales. Ce moment de la journée était choisi exprès, car toute la famille était à la maison. Il convient d'indiquer d'abord que deux des trois familles choisies avaient la radio et la télévision qui, toutes deux, marchaient à plein pendant le tournage du film.

*Dans la maison aborgène*

La première maison, tenue par les aborigènes, est très vivante avec la radio et la télévision. Dans cette famille les phrases utilisées par la mère sont très simples, elles ne sont pas préparées, sont très courtes et, en moyenne, ne comptent que 4.7 mots. La longueur moyenne des phrases prononcées par les enfants contient seulement 1.5 mots. Cette remarque illustre le fait que les expressions de la mère constituent un modèle de «l'action réciproque» dans l'usage du langage. Autrement dit ces expressions ainsi prononcées témoignent les sentiments qu'elle éprouve pour les autres personnes présentes et sa familiarité avec les adultes et les enfants.

*Dans la maison rurale des blancs «pauvres»*

Dans la deuxième famille, la conversation du père avec la famille est laconique, et presque inaudible dans le film. Le langage de la mère est à peine mieux structuré que celui de la famille aborigène. La longueur moyenne des phrases est seulement de 5 mots, et, comme la famille aborigène, plus de 85% de ces expressions (87% dans le cas de la femme blanche de la famille «rurale pauvre», 89% dans le cas de la femme aborigène) sont de simples propos, ou des phrases sans qualification ou dispositions particulières. La femme blanche utilise quelques expressions complexes, tandis que la femme aborigène ne les utilise pas. Leurs enfants utilisent en moyenne des phrases composées de 4.2 mots, a peu près 3 fois plus longues que celles des enfants aborigènes. A la différence des mères aborigènes, les mères blanches essayent d'utiliser un langage de façon plus régulières.

*Dans la maison des blancs moins pauvres*

Dans cette maison à la différence des autres, le père est celui qui tient une conversation continue avec ses deux fils. Ici 30% des propos du père ont un caractère régulier, tandis que 50% de ses expressions sont prises dans le modèle de «action réciproque». Ce n'est pas seulement une conversation entre le père et les fils, mais plutôt un vrai dialogue.

*Qu'elles sont les questions et les réponses*

On ne peut naturellement pas généraliser en se basant sur ces simples analyses. Malgré tout, l'auteur a eu l'impression que les enfants ruraux sont plus capables d'assimiler soit le modèle «régulier» soit celui de l'«action réciproque» du langage utilisé, que les autres. L'étendue du profit acquis à partir des dernières expériences peut être attribuée à l'héritage culturel dans le cas des enfants aborigènes, et à la situation socio-économique dans le cas des enfants blancs. Le modèle représentatif de l'utilisation du langage, dans lequel on échangeait des informations, était très rare chez les trois familles visitées. Le plus important est que le modèle à pratiquer, qui consiste à utiliser le langage pour exposer les faits nouvaux ou expliquer les questions, n'était manifeste ni chez les parents, ni chez les enfants. Le modèle imaginatif n'avait pas été non plus utilisé pour que les parents et les enfants puissent utiliser les mots pour leur propre plaisir. De la même manière, le modèle personnel employé pour l'expressi-

ons des sentiments et les attitudes n'avait jamais été apparent. L'image qui apparaît est désagréable. Les enfants sont privés des opportunités de la conversation, et même souvent, dans les conversations, ils dénient tout dialogue réel avec leurs parents ou avec d'autres adultes, pour répondre à leurs questions ou leur donner des justifications et des explications sur n'importe quel sujet qui leur est demandé.

Conclusion: L'auteur aboutit alors à cette affirmation, que si l'expérience du langage parlé était la base de l'alphabétisation, c'est la raison pour laquelle les enfants devenant adultes n'ont pas encore pu éprouver le plaisir de la lecture et l'écriture.

Stock, Arthur. *Education des adultes en Grande-Bretagne.* Leicester, Institut National de l'Education Continue des Adultes, 1980, 55p.

Il faut reconnaître que la plupart des livres lus en Grande-Bretagne touchent le domaine de l'éducation des adultes.

D'après la tradition en Grande-Bretagne le terme «éducation des adultes» est synonyme des cours d'éducation non-professionnelle, des classes et des programmes pour les adultes.

En principe, il existe quatre organisations majeures pour l'éducation continue des adultes dans tous les quatre pays de la Grande-Bretagne: Les autorités locales d'éducation (LEA), les universités, les associations volontaires, et les départements généraux du gouvernement. La plus grande en dimension sont les autorités locales d'éducation (LEA), qui pourvoient les cours et les programmes d'éducation des adultes pour plus de 85% de personnes.

Le problème principale pour le futur immediat de l'éducation des adultes en Grande-Bretagne est le support financier, également la tendance en hausse des demandes des besoins identifiés dernièrement.

Les priorités des programmes sont orientées vers les objectifs socio-éducatifs comme base d'éducation pour les sous-privilègiés, l'intégration des émigrants ou la rééducation et la formation des employés en surnombre.

Au niveau du personnel, si les programmes demandent nécessairement un travail intensif, il faut envisager une réadaptation pour aboutir aux objectifs, et il faut recruter et former des bénévoles, qui ne voudraient pas être payés.

A tous les niveaux «l'éducation continue» les medias jouent un rôle assez important. Aussi, la tendance pour dégager les besoins pour les changements, et l'obtention des objectifs vers lesquelles les changements en question doivent se conjuguer pour arriver aux changements nécessaires sans perdre la continuité.

Withnall, A., Charnley, A. and Osborn, M. *Les vieilles Gens.* Leicester, Institut National de l'Education Continue, 1983, 86 p. (Review of Existing Research in Adult and Continuing Education, Volume II (Rev. 1983).

Ce rapport avait été sélectionné parmi plusieurs sources différentes comme revues, livres, résultats des conférences, thèses et rapports.

Ce livre présente des impressions générales, quelques caractéristiques, des matériels d'éducations, les causes et les participations, les besoins et les intérêts des vieilles gens. La plupart des recherches s'occupent des «besoins» ou «des intérêts« des personnes âgées.

Ainsi qu'il est démontré dans cet exposé, il ressort qu'à l'évidence les personnes âgées sont comme une ressource pour la société en raison du rôle continu qu'elles jouent en tant que dispensateurs et réceptacle de l'éducation des adultes.

En ce qui concerne les vieilles gens dans la pratique, comme dit l'auteur, ce sont des individus de différents âges avec des problèmes liés à la vieillesse comme la surdité, la mort de l'époux ou l'épouse, la perte de l'emploi à plein temps et...Et finalement une attitude positive à propos de la formation adéquate des éducateurs d'adultes doit être considérée comme extrêmement importante.

## Les articles dans les périodiques

«L'Alphabétisation en Retrospective», *Echo*. Morges, Switzerland. Vol: XXXII, N°. 2, Juin 1983, p. 3-5.

Cet article traite l'histoire de l'alphabétisation au niveau national et international. Il montre les programmes expérimentaux de l'alphabétisation, organisés par l'UNESCO, NGOs et d'autres organisations. L'avenir des programmes d'alphabétisation, leurs priorités, les critères pour être alphabétisé, le nombre des analphabètes et leurs pourcentages étaient discutés. Finalement ils discutent de l'importance d'être alphabétisé dans la société, et ils montrent aussi les facteurs qui causent l'analphabétisme.

Anwar Hossein, M. «Organiser la campagne d'alphabétisation au Bangladesh; Rapport sur l'éducation des masses au Bengladesh», *ASPBAE Courier*. Canberra, N°. 25, Juillet 1982. p. 16-19. (Campaignig for Literacy)

L'Islam fait de l'instruction une obligation pour tout le monde indépendamment du sexe et de l'âge de chacun. Prophète Mohammad (S.M.) a toujours insisté sur le besoin de l'éducation.

Afin de coordonner l'éducation avec les besoins de la société, et pour atteindre cet objectif, la constitution du Bangladesh a institué un système d'éducation et d'orientation populaire pour éduquer et former les citoyens. Un programme des 19 points élaboré par le gouvernement se propose de libérer le pays de l'anaphabétisme.

L'alphabétisation des masses a été introduite pour la première fois au Bangladesh en 1940. D'après les recensements effectués, il ressort que dans les régions où ce projet a été mis à exécution, le taux des personnes alphabétisées est passé de 18% en 1960 à

26% en 1974.

L'expérience du programme d'éducation des masses en cours d'exécution dans le cadre du 2ème plan quinquennal (1980-1985) fait état d'un minimum d'alphabétisation fonctionnelle pour le développement du peuple et de son environnement.

Un programme national de l'éducation des masses intitulé «programme pour l'éducation des masses» est un projet plus compréhensif et méthodique pour l'éducation des masses au Bangladesh. Grâce à ce programme, 3.5 millions de personnes avaient été alphabétisées et un bon nombre de villages se sont déclarés débarrassés de l'analphabétisme.

Etant donné que c'est la seconde année de l'application du programme pour l'éducation des masses au Bangladesh dans le cadre du 2ème plan quinquennal, il est encore trop tôt pour se prononcer au sujet des progrès accomplis. Mais on peut d'ores et déjà affirmer que le programme pour l'éducation des masses est exécuté en tant qu'une partie du programme de l'éducation nationale du pays.

Bernardino, Felicita G. et al. «La base Conceptuelle de l'Education Non-formelle», *ASPBAE Courier*. Canberra. N°. 28, Juillet 1983. p. 23-27. (Secours Personnel de l'Education et l'Education de la Communauté).

Ce Chapitre s'occupe de la raison fondamentale, le concept, la nature et le domaine propre, les caractéristiques et les valeurs de l'éducation non formelle.

L'éducation non-formelle est une activité d'éducation organisée systématiquement hors de la structure du système scolaire à caractère formel pour séléctionner les types de candidats, particulièrement dans les sous-groupes de la population: Le choix porte notamment sur les enfants, les jeunes et les adultes, qui sont «hors de l'école». L'éducation non-formelle est nécessairement l'une des composantes d'un système d'éducation pour «tout le long de la vie». Tout ce qu'une personne doit savoir, qu'il s'agisse des informations, de la connaissance ou des habiletés professionnelles, dont elle a besoin dans toute sa vie, ne peut être acquis par le seul canal de l'éducation formelle.

L'éducation non-formelle a plusieurs caractéristiques distinctes comme suit:

1- Elle est en contacte avec les besoins spécifiques d'un groupe particulier.
2- Il est normalement intéressé avec les missions immédiates et particulières.
3- Elle a normalement lieu hors de l'école;
(l'apprentissage s'exerce n'importe où).
4- Ce sont les connaissances acquises qui comptent et non pas les certificats.
5- C'est volontaire.
6- Elle ne nécessite pas un contenu hautement organisé ou des personnels ou structures du même genre.
7- C'est normalement une activité à temps partiel pour les participants.
8- Les instructions sont rarement catégorisées et conséquentes.
9- Elle est normalement moins chère que l'éducation formelle.
10- Normalement elle ne nécessite pas, les critères habituels d'admission.
11- Les instructeurs sont séléctionnés en fonction de leurs capacités prouvées et non pas leurs diplômes.
12- C'est pour tout le monde.
13- Elle est plus flexible et susceptible envers les innovations.
14- L'administration est très répandue; chaque agence opère sous sa propre responsabilité.

L'éducation non-formelle a plusieurs valeurs et avantages. C'est un prolongement du système de l'école formelle, et c'est une composante indispensable du système national de l'apprentissage. L'éducation non-formelle et formelle ne sont pas concurrentes elles sont plutôt des partenaires qui se renforcent mutuellement dans un système d'apprentissage et de formation pour servir tous les membres de la population avec leurs divers et changeants besoins.

«De l'Alphabétisation à l'Education», *Women of the whole World*. Berlin, N°. 1, 1984, p. 30,31,55.

Depuis son indépendance en 1976, la République Démocratique Populaire du Yémen a accordé beaucoup d'importance aux femmes.

L'une des tâches la plus importante, à l'heure actuelle comme dans le passé, est la lutte pour l'alphabétisation des femmes, afin qu'elles puissent contribuer à la transformation révolutionnaire du pays. Avant l'accession à l'indépendance, les neuf dixième des femmes du Yémen étaient analphabètes. Aujourd'hui, 30 pour cent seulement sont analphabètes. «La loi fondamentale du travail» du Yémen garantit à toutes les femmes les droits et devoirs égaux. En gros, 50 pour cent des travailleurs au Yémen sont des femmes qui occupent les 2/3 des emplois dans l'industrie.

Des cours spéciaux pour la formation continue des femmes enseignantes ont permis aux plus de 350.000 filles et garçons de suivre des cours dans les 1250 écoles qui existent aujourd'hui au Yémen. Dans le prochain plan quinquennal 40.000 places seront créées pour les femmes.

Pour faire participer les femmes plus massivement dans la campagne d'alphabétisation plusieurs cours spéciaux ont été organisés à l'intention des groupes spéciaux de femmes. L'un de ces cours prend pour cible de faire participer les maîtresses de maison aux activités sociales.

L'Union générale des femmes du Yémen, consciente de ses devoirs et responsabilités, et en coopération avec les 7.000 femmes spécialement actives des 136 comités des femmes répartis dans six régions du pays, s'est donnée comme tâche de continuer le travail pour mener à bon terme l'exécution de la campagne nationale d'alphabétisation.

«Des questions pour les professeurs; Est-ce que les personnes reçoivent assez d'aide individuelle dans le groupe?»(*Albsu Adult Literacy an. Basic Skills Unit).* London. Juin 1983. p. 3-4.

Ce que ce rapport se propose de dire c'est de proposer les différents moyens par lesquels ont peut créer un sentiment de soutien mutuel entre les étudiants pour mener à bien leur tâche en la commençant comme un travail de groupe, et en se sentant capables d'instruire les uns les autres aussi bien que le ferait. Ils pourraient assumer ainsi la responsabilité de leur propre instruction et acquérir une plus grande confiance en soi accompagnés d'un sentiment d'indépendance.

Concernant le travail avec un groupe destiné à l'alphabétisation des adultes, ce raport apporte des réponses aux questions suivantes.

1- Est-ce que les personnes faisant partie d'un groupe, reçoivent-elles suffisamment d'aides les unes des autres?

- Oui, en travaillant en groupe, ils acquièrent plus de confiance en soi et les étudiants peuvent apprendre aussi bien des uns des autres que de leurs professeurs.

2- Sans doute les étudiants sont ici pour lire et écrire, non pas pour avoir des fréquentations.

- Parler, est un aspect vital dans un groupe d'alphabétisation; il aide de s'informer des idées des autres et de se sentir assez confiant. «Ce sera plus simple de travailler ensemble si vous parlez ensemble...»

3- Comment vous travaillez avec les personnes à niveau différent?

- Chaque individu essaye d'aider un autre puisque chacun éprouve un sentiment de responsabilité pour faire progresser tout le groupe.

4- Comment vous vous préparez pour enseigner un nombre d'élève?

- La seule façon de se préparer pour travailler avec un groupe est de prendre comme le point de départ l'intérêt général du groupe et l'adopter à un un niveau convenable de l'alphabétisation. Les textes du travail sont aussi un matériel éducatif convenable pour la participation du groupe.

5- Comment vous évaluez les progrès?
- Chaque personne peut avoir un dossier contenant ses travaux; elle peut regarder en arrière et voir les progrès qu'elle se faits.
6- Comment pouvez vous changer le travail de classe en travail de groupe?
- Les étudiants peuvent se transformer, à travers les opportunités sociales de la classe, en un groupe amical. Le professeur déterminera le domaine général des intérêts du groupe et planifiera en fonction de leurs intérêts, la lecture, la discussion et l'écriture en groupe.

«L'Education des Adultes et le Développement», Edité par: G. Coff Caldwell. *ASPBAE Courier*. Canberra. N°. 28, Juillet 1983. (Secours Personnel de l'Education et l'Education de la communauté). p. 15-18.

Ce rapport discute des tâches spécifiques que chaque éducateur d'adulte peut s'assigner pendant la prochaine décennie. Les informations recueillies jusqu'ici en Australie font état de:

A) L'éducation technique et complémentaire (TAFE) et le développement de la communauté. En Australie plusieurs éducateurs d'adultes se sont fortement engagés avec le TAFE.

B) Les fonds et les provisions sont à caractère individuel ou organisationel.

Le débat porte occasionellement sur le sujet. Suivant: Est-ce que les personnes doivent être payées individuellement pour leurs travaux d'éducation ou les organisations doivent recevoir un budget pour l'éducation.

C) La formation de l'éducation des adultes.

D) Le rôle des associations de l'éducation d'adultes.

E) L'éducation des adultes et le changement social.

Préparer les gens pour maîtriser l'évolution sociale qui progresse.

Les éducateurs d'adultes devraient être conscients du changement social désirable et le point de départ doit correspondre avec les attitudes et les structures en

évolution.

F) La dichotomie et le dilemme dans l'éducation des adultes.

Il l'est important que chaque éducateur d'adulte soit conscient de sa tendance idéologique et être sensible de ses points forts ou ses points faibles dans les différents domaines de l'éducation des adultes.

G) L'éducation des adultes et les liens internationaux.

Des liens internationaux doivent être établis avec les autres personnes travaillant dans le même domaine.

H) La Collaboration et la Coopération dans l'éducation des adultes.

I) Accès aux informations.

J) Le travail et l'éducation des adultes.

Les éducateurs d'adultes doivent défendre l'utilité des congés payés qui sont largement répendus et les congés non-payés.

K) L'éducation des adultes et les qualifications interpersonnelles d'apprentissage.

Il existe une place importante pour enrichir l'expérience des personnes visées en fonction de leurs habiletés interpersonnelles croissantes.

En observant le rôle de l'éducation des adultes et le développement il faut faire attention en identifiant si les éducateurs d'adultes possèdent un ensemble d'habiletés particulières réservées à cette profession. On peut dire, malgré tout, le désir de changer le style de vie est le premier but, et l'entreprise des cours de l'éducation des adultes est le moyen que chaque individu choisit. L'un des habiletés que l'éducateur des adultes peut posséder est l'appréciation de la différence entre la théorie du savoir chez les enfants et les adultes. Le éducateurs d'adultes sont plus sensibles (ils doivent être plus sensibles) au procédé qu'à instruction elle-même. En considérant le rôle de l'éducation des adultes, il faut donner une attention spéciale au domaine dans laquelle l'éducation des adultes peut devenir une activité subversive.

Elshtain, Jean Bethke. «Le moment de Réformer les Ecoles», *American Education*. Washington, D.C. Vol. 19, N°. 5, Juin 1983. p. 38.

L'Amérique est en face d'une terrible décadence quant à la qualité de l'éducation, dans les écoles publiques. En raison d'un budget insuffisant, les écoles manquent de professeurs spécialisés et de possibilités. Les écoles publiques, aujourd'hui, attachent moins d'attention aux valeurs morales et culturelles dans l'enseignement, mais on enseigne des cours difficiles de méthodologie qui manquent de contenus.

On constate, à l'étude, une rapide décadence au niveau de la lecture et l'écriture chez les élèves dans les écoles publiques; à celà s'ajoutent d'autres facteurs qui causent à leur tour une baisse sensible au niveau de l'inscription dans les écoles publiques. Pour faire monter la qualité de l'éducation dans les écoles publiques, il faut en changer l'administration. Les écoles doivent être décentralisées et s'acheminer vers une consolidation plus grande du système scolaire. Les professeurs doivent enseigner dans les instituts et les programmes scolaires doivent avoir un contenu plus profitable. Les parents comme les élèves doivent participer aux affaires de l'école et pouvoir prendre des décisions. Au point de vue financier les écoles publiques devraient avoir un budget équitablement réparti et convenable pour pouvoir donner des opportunités identifiques pour l'éducation et celà pour tout le monde. Cette matière doit être étudiée sérieusement pour mettre a l'abri le système de l'éducation en Amérique devant ces crises sérieuses.

«Encourager l'habitude de lire; Des propositions pour les parents pour aider leurs enfants à apprendre à lire et à écrire, «*Book promotion news*. Paris. N°. 29, printemps 1983. p. 7.

Dans une étude récente éxécutée pour les programmes d'alphabétisation et des langues à l'Université de l'Arizona à Tuc-son, Etats-Unis, la consultante interessée a proposé les idées suivantes. Elle suggère que les parents (si possible) doivent:

- Lire le journal avec leurs enfants: vérifier les petites annonces, les histoires, les titres et la page des enfants (Kiddie) etc.

- Avoir du papier, des stylos et des crayons à la portée pour écrire et dessiner; lire les lettres ensemble et aider les enfants d'écrire les réponses.

- Partager les travaux de cuisine avec les enfants; écrire les menus et peser les ingrédients ensemble.

- Apprendre aux enfants à utiliser l'annuaire de téléphone.

- Par dessus tout, répondre à toutes les questions des enfants, à leurs pensées et leurs idées, et encourager tous les essais d'apprentissage.

Une fois que les parents auront essayé leurs idées, les enfants aussi découvriront qu'apprendre à lire et à écrire peut être aussi agréable que facile.

«L'état actuel et la future perspective de l'alphabétisation en Thaïlande», Le ministère de l'éducation, *ASPBA Courier*. Canberra. N°.25, Juillet 1982. p. 19-24. Campaigning for Literacy.

La dernière statistique officielle publiée en 1970 par le Comité National de l'Education indique que 18.2% de la population Thaïlandaise âgés de plus de 10 ans sont analphabètes. Bien que ce nombre en comparaison à celui de beaucoup d'autres pays ne soit pas élevé, cependant l'analphabétisme englobe plus de 4 millions de personnes. En outre plusieurs aspects de la situation de l'alphabétisation dans ce pays. Il en est ainsi par exemple de l'analphabétisme qui se rencontre chez tous les groupes d'âge, surtout dans les milieux pauvres. Ces aspects ne devraient pas être perdus de vue si l'on veut élaborer sericusement un programme promotionnel d'alphabétisation.

A présent, le programme d'alphabétisation fonctionelle est subdivisé en six projets séparés qui peuvent se résumer ainsi: Le projet d'une classe régulière, le projet des enseignants bénévoles itinérants, le projet des prêtres boudhistes enseignants, le projet des enseignants nomades bénévoles et itinérants, le projet des étudiants de l'école de formation éducateurs comme enseignant,

le projet des soldats comme enseignant.

La responsabilité de promouvoir l'alphabétisation est partagée entre le département de l'éducation non-formelle et le Comité National de l'éducation primaire, qui appartiennent tous deux au Ministère de l'éducation.

Un certain nombre de la population thailandaise ne parlent pas la langue thailandaise. Plus de 46 millions de thailandais sont nomades; parmi lesquels on compte des musulmans. Des programmes spéciaux sont établis pour les besoins spécifiques de ces deux groupes.

A la fin de cet article les points suivants sont proposés pour être introduits dans les planifications d'avenir d'alphabétisation à Thailande. 1.Premièrement, bien que le rôle joué par la politique soit dans plusieurs pays dans la campagne d'alphabétisation il faut admettre cependant que le terme «Political Will» ne doit pas être interprêté comme la volonté des hommes politiques, mais comme celle des hommes professionnels et consciencieux. Le mieux serait de laisser la population exprimer sa volonté sur ses propres besoins. 2.Deuxièmement, il est admis dans une certaine mesure que l'alphabétisation n'est pas seulement un instrument pour acquérir le savoir, mais elle constitue également un processus de changement. Le porcessus de l'éducation d'alphabétisation ne doit pas être seulement instructif, mais il doit avoir également un caractère d'interaction et de dialogues. C'est pourquoi la formation d'enseignants pour alphabétisation est extrêmement importante. Le troisième point est la continuation des programmes post-alphabétisation qui est indispensable et également très important.

«L'Expérience de la Radio Educative Rurale au Sénégal»; In: Revue de l'U.E.R. (Administration, droit), Vol. XXXIV, N°. 1, Janvier 1983, pp. 23-26. *Direct.* Paris. N°. 23/24 (2/3- 1983), p. 4 (12-1).

La radio éducative rurale du Sénégal est devenue un organe privilégié d'encadrement du monde paysan. Depuis 1968 la

chaîne nationale programme des émissions spécialisées destinées aux agriculteurs, éleveurs et pêcheurs. Les résultats des différentes enquêtes d'audience de la radio montrent que ces programmes connaissent un très grand succès.

L'auteur en donne les raisons: Utilisation des formes traditionnelles d'expression et d'organisation communautaire d'une part, exploitation de toutes les possibilités de communication offertes par la radio avec une attention particulière portée aux problèmes de production, de réception et de contrôle d'autre part.

Quelques exemples prix auprès de l'auditoire de la radio éducative prouvent l'importance du dialogue réalisé à travers la radio. Cette expérience de la radio rurale a permis, en outre, de mettre l'accent sur la promotion des langues nationales.

«La formation de l'alphabétisation non-formelle en Thailande»; Adopted from: Chumpot Wanichagul. Non-formal education to help Thailand read and write, *Education in Asia and Oceania*. Bankok. N°. 17, September 1980. p.17-21.

Plusieurs programmes ont été dirigés vers le développement d'une éducation moderne dans le sens de l'éducation non-formelle pour les adultes dans les milieux ruraux.

L'éducation non-formelle peut être toujours applicable dans n'importe quel lieu ou région. Les gens de tout âge sont instruits dans plusieurs disciplines de la vie pour apprendre à survivre dans uns société qui change rapidement.

Le Ministère de l'Education a récemment mis au point le département de l'éducation non-formelle pour lancer le projet de «Life-long Education Centres» (LLEC) dans plusieurs provinces d'un bout à l'autre du royaume.

Chaque LLEC est un centre qui supervise les activités de l'éducation des adultes, et dirige l'éducation non-formelle dans ou hors des écoles des provinces.

La plupart des projets ont atteint leurs buts. Ces projets comprennent l'alphabétisation fonctionnelle, la planification de la vie familiale et les services publics des bibliothèques. L'alphabétisation fonctionnelle et la planification de la vie familiale

ont été pratiquées dans 37 provinces. Il existe maintenant presque 300 bibliothèques publiques d'un bout à l'autre du pays à la disposition des villageois. L'ensemble du projet représente une étape significative dans le développement de l'éducation des adultes en Thailande.

Le système de LLEC pourvoit aussi à l'éducation non-formelle via la radio et la télévision. Ces programmes sont parmi les principales tâches que le système de LLEC dispense pour les villageois qui n'ont pas eu la chance d'étudier dans un système d'éducation formelle.

L'une des tâches la plus importante du département est de trouver et supporter des personnes qualifiées pour travailler dans les milieux ruraux.

Guerra, Marcos. «Les Sources Culturelles de l'Alphabétisation», *The Unesco Courier*. Paris. N°. 2, Février 1984. p. 6-9.

Le bon sens suggère que l'identité culturelle du peuple doit s'intégrer dans le processus de l'alphabétisations. Il ne suffit pas de respecter simplement l'identité culturelle, mais l'on doit s'efforcer d'intégrer autant que possible le processus de l'éducation dans les valeurs culturelles, la civilisation et la société dans laquelle chacun doit vivre et travailler. Les programmes et les politiques ne doivent plus être définis par les spécialistes, mais démocratiquement parlant, par ceux qui défendent leurs cultures. Il est nécessaire également de mettre à jour les programmes et les politiques adéquats.

Dans le travail d'alphabétisation et d'éducation des adultes et les jeunes, la question de language a une suprême importance car elle est le principal moyen de communication. Dans la lutte pour l'alphabétisation des masses, ce qui compte avant tout ce sont les expériences et les connaissances accumulées tout au long des générations et transmises exclusivement de bouche à l'oreille au moyen de certains matériels dont l'écriture est exclue.

Hamadache, Ali, «L'analphabétisme dans le quatrième Monde», *The Unesco Courier*. Paris. N°. 2, Février 1984. p. 22-26.

Ce sera une erreur de croire que l'analphabétisme se limite au Tiers-Monde. La plupart des pays industrialisés admettent plus ou moins explicitement aujourd'hui qu'une partie de leur population adulte est analphabète. La situation des analphabètes dans les pays industrialisés est indubitablement plus difficile que dans les pays des Tiers-Monde.

Une personne analphabète se trouve dans une position inférieure au sein d'une société évoluée au point de vue économique et technologique et ne jouit pas de respect dans la société où elle vit, ni dans sa famille.

L'analphabètisme est très lié à un nombre de facteurs influençant les uns les autres: salaires peu-élevés ou absence de salaires, qualité défectueuse de l'éducation, temps scolaire insufisant, pauvreté culturelle et hygiénique environnement conditions de vie insalubre.

Une évaluation a été faite par l'office de statistique de l'Unesco en Juillet 1982 sur la base du nombre des personnes reconnues comme analphabètes. D'après cette évaluation, 2.5 pour cent de la population âgée de 15 ans et plus d'à peu près 22.5 millions de personnes aux U.S.A., au Canada, au Japan et en Afrique du Sud sont considérés comme analphabètes. Il va de soi que l'aspect quantitatif de l'analphabétisme varie considérablement d'un pays à l'autre.

Un autre fait significatif dans la plupart de ces pays, est que le nombre d'analphabétes parmi les femmes est particulièrement élevé. Et, finalement, l'auteur étudie les causes de la rechute dans l'analphabétisme, et il conclut que la solution de ce problème appelle des mesures politique sous la forme législative, administrative et éducative ainsi que la mobilisation du matériel, des moyens financiers et des ressources humaines.

«L'Irlande: les Cours d'Education pour Adultes», *News-Letter*. Strasbourg. N°. 3, 1983. p. 22-24.

Les différents écoles, collèges et centres libres appartenant à

38 Comités professionnels et éducatifs dans toute la République Irlandaise offrent les cours, qui sont partagés en quatre groupes: les cours professionnels, les cours «seconde chance», les cours pour tous les goûts et les cours d'alphabétisation pour adultes.

La dernière catégorie, qui est la plus importante, couvre les cours d'alphabétisation pour adultes. Ces cours ne sont pas organisés d'avance. Comme les autres cours, les classes se forment plutôt à la demande des participants après une interview avec l'organisateur des classes. L'agence nationale d'alphabétisation des adultes estime que les cours de l'alphabétisation ont presque toujours 1200 adultes participants. Un des problèmes, dont en doit s'occuper, est de développer un système de cours d'alphabétisation pour ceux qui n'osent pas s'inscrire dans les classes organisées.

La plupart des personnes qui s'inscrivent dans les classes d'alphabétisation s'inscrivent sous la pression de la famille ou pour les besoins professionnels. Une autre facteur considérable pour les étudiants, hommes ou femmes, qui fréquentent ces cours est de pouvoir aider leurs enfants dans leurs devoirs scolaires.

M'Bow, Ahmadou-Mahtar. «Une Impérative Morale», *The Unesco Courier*. Paris. N°. 2, Février 1984. p.4-6.

L'éradication de l'analphabétisme est une impérative morale pour la communauté internationale. Les raisons en sont évidentes: il suffit de considérer le nombre des analphabètes, 29 pour cent de la population adulte en 1980. Si la présente tendance continue, il y aura 900 millions d'analphabètes vers la fin du siècle.

Le programme de l'Unesco pour le biennal de 1984-1985 contient plusieurs innovations remarquables. Parmi celles-ci, la plus importante est l'adaptation d'une stratégie globale par laquelle le rénovation et la généralisation de l'éducation primaire se combine avec l'éducation d'alphabétisation pour les jeunes et les adultes. L'extension et la réforme de l'enseignement primaire est un élément indispensable et une stratégie réaliste pour surmonter l'analphabétisme.

Le programme de l'Unesco prête aussi une attention immédiate à un phénomène alarmant- la rechutte de plusieurs jeunes et adultes dans l'analphabétisme.

Un autre aspect du problème de l'analphabétisme est la notion de «l'analphabétisme functionnel». Les mesures de «l'alphabétisation fonctionnelle» ne sont pas immuables mais elles évoluent régulièrement.

Quoi qu'il en soit, c'est seulement par l'acquisition des habiletés de l'alphabétisation que chaque individu pourra devenir un membre à part entière et active de sa culture. Entretemps, l'élimination de l'analphabétisme demande un effort mondial et une coopération internationale.

Mohiuddin, Ahmad. «L'Université libre d'Allama Iqbal», *ASPBAE Courier*. Canberra. N°. 28, Juillet 1983. p. 19-22. (Secours personnel de l'Education et de la Communauté).

L'Université libre d'Allama Iqbal pourvoit aux facilités d'éducation en faveur de ceux qui ne peuvent pas bénéficier du système formel de l'éducation. Le système formel d'éducation ne s'est pas avéré suffisant pour répondre aux demandes croissantes de l'éducation au Pakistan.

Les limites de l'éducation formelle sont les suivantes:

a) L'éducation formelle n'est accessible qu'à un petit nombre de personnes pécuniairement favorisées.

b) l'éducation formelle n'a pas pris en considération les réalités de notre époque.

c) L'éducation formelle ne peut pas connaître les besoins des gens.

d) L'éducation formelle coûte très chère.

L'université libre d'Allama Iqbal offre deux types de programmes de l'éducation non-formelle:

1- Programme d'éducation continue pour les personnes qui ne peuvent pas quitter leur maison ou leur travail pour suivre des cours dans les institutions de l'éducation formelle.

2- Programmes de l'éducation des adultes analphabètes dont l'effectif s'élève à 14% du total de la population.

Le projet de l'éducation fonctionnelle intégrée (Integrated

Funtional Education IFE) a été élaboré en février 1975 par l'Université libre d'Allama Iqbal. Ce projet propose le développement d'une approche initiale pour intégrer l'éducation fonctionnelle non-formelle dans les régions rurales du Pakistan avec des objectifs spécifiques pour concevoir un programme répondant aux besoins et s'accordent au but de la population. Il s'agit aussi de modifier l'attitude et le comportement des candidats à l'égard des problèmes spécifiques et leur donner une habileté fonctionnelle pour lire une texte en le comprenant et écrire effectivement.

Trois autre projets de IFE ont été introduits dans les différentes parties du pays. Le projet de l'alphabétisation fonctionnelle des adultes (Adult fonctional Literacy AFL) est la première tentative de la T.V. pour promouvoir l'alphabétisation au Pakistan. Environ 15 millions d'adultes ont bénéficié directement de ce programme.

Le projet d'éducation fonctionnelle pour les régions rurales (Functional Education Projects for Rural Areas. FEPRA) est essentiellement un projet de recherche, qui propose à développer les programmes de l'université dans le sens de l'éducation fonctionnelle et rurale. Le projet est programmé pour être lancé en Septembre 1982 et être terminé à la fin de 1985.

«Le mouvement pour l'alphabétisation des masses en Birmanie: de 1960 à 1980: (Extract from Bhola, chapter VIII, p. 160-61, 163-4, 168-74, 180-82.), *ASPBAE Courier*. Canberra. N°. 25, Juillet 1982. p. 31-36. (Campaigning for Literacy).

La Birmanie s'est engagée à éradiquer l'analphabétisme du pays à sa façon propre dans le cadre d'un programme élaboré par le Partie socialiste de la Birmanie (BSPP). La direction du Parti a déclaré que le socialisme ne saurait atteindre ses objectifs si un tiers de la population demeurait analphabète.

La première campagne d'alphabétisation était lancée en tant qu'un projet pilote en 1964. Une nouvelle stratégie était adoptée pour promouvoir l'alphabétisation et un plan à long-terme était admis en 1969 à cet effet.

Le mouvement pour l'alphabétisation des masses Birmanes revêt une caractèristique unique qui est digne de remarque. D'abord, l'exécution de la stratégie du mouvement d'alphabétisation en Birmanie est selective et progressive. Une autre caractéristique du mouvement est sa nature bénévole et son mode de financement.

Un projet à long terme de 12 ans a été établi en 1969 pour couvrir une période qui se subdivise en trois tranches quadrinnales pour le développement économique et social du pays. Le contenu du premier plan Quadriennal pour les années 1962-1972 donne une idée de l'étendue du plan actuel:

| Enseignants bénévoles: | Nombre des alphabétisés: |
|---|---|
| 206,744 | 840, 261 |

Les chiffres suivants présentent le résultat de la campagne pendant les années 1965-1980 et montrent la dimension du programme:

| Nombre des alphabétisés | Nombre des enseignants |
|---|---|
| 1,304,457 | 357,924 |

Les expériences de la Birmanie peuvent être résumées comme suit: -Il y a une liaison définitive entre l'alphabétisation et la reconstruction socialiste d'une part et entre l'alphabétisation et la construction de la nation d'autre part.

- La Campagne de l'alphabétisation des masses doit créer et utiliser une constitution solide pour avoir du succès. -La méthode Birmane d'alphabétiser est un bon exemple de relativisme.

Finalement, la campagne Birmane est un exemple excellent d'un pays qui obtient une visibilité internationale, et en liant son travail avec celui d'une organisation internationale, elle obtient également des ressources internationales. L'intégration de leurs plans dans la Journée Internationale d'Alphabétisation du 8 Septembre est une excellente idée.

Ouane, Adama. «Quoi Après? Un Panorama Mondial du Matériel Educatif pour les Nouveaux Lettrés», *The Unesco Courier*. Paris. N°. 2, Février 1984. p. 12-15.

Un des problèmes de base du processus d'alphabétisation est la production, acquisition et utilisation convenable du matériel pédagogique. Ceci peut être du matières imprimées ou du matériel basé sur les moyens modernes de communication (Radio, Télévision, système audio-visuel), ou alors traditionnel (théâtre, folklore, différents jeux et activités similaires).

Les matériaux imprimés peuvent être divisés en deux catégories, livres ou autres manuels de lectures, les journaux ruraux et les magazines muraux. Le but est d'empêcher la progression de l'analphabètisme, de former de nouveaux lettrés, leur inculquer l'habitude de lire, produire suffisamment de matériel de lecture de qualité sur des sujets de nature à satisfaire leurs besoins, leurs goûts et leurs intérêts.

Les pays se différencient considérablement quant aux moyens dans lesquels ils produisent les matériaux de lecture. La plupart de ces pays essaient de découvrir, d'encourager et de stimuler le talent individuel ou la créativité collective en organisant une compétition régulière d'alphabétisation pour laquelle des prix seront accordés.

L'efficacité pédagogique de la radio et de la télévision peut seulement être intensifiée par les progrès faits dans la télématique et l'enregistrement de la vidéo.

Finalement il est affirmé que si l'objectif est de créer un climat favorable à l'interaction entre l'éducation et les travaux pratiques, une stratégie, relative seulement à la fourniture du matériel d'alphabétisation, ne sera pas suffisantes. L'objectif ne sera atteint que par la combinaison de l'application de plusieurs stratégies.

«Politique de l'Education des Adultes en Chine»; ICAE Equipe III, *ASPBAE Courier*. Canberra. N° 28, Juillet 1983. (Secours Personnel de l'Education de la Communauté). p. 11-12

Trois équipes d'éducateurs d'adultes ont visité, de la part du

Conseil international pour l'éducation d'adultes (ICAE), la République Populaire de Chine. Les groupes ont travaillé sur le thème/ d'un échange d'information et d'expériences entre la Chine et les autres parties du monde. Cet article est un résumé de leur rapport pour ICAE dont une partie traite de la politique de l'éducation des adultes en Chine.

Toutes les évidences se concordent pour amener la mission à suggérer que l'éducation des adultes est fortement liée à la politique gouvernementale de développement. Elle tend en même temps à soutenir la direction centrale et à encourager les initiatives et les efforts déployés au niveau provincial ou local.

Initialement, trois «centres d'éducations d'adultes» ont été choisis en fonction de l'importance de leur position des villes clefs; ces centres reflètent les besoins des secteurs géographiques et économiques avec leur potentielité pour étendre leur influence le plus largement possible.

Les deux autres fonctions de ces centres résident dans leur capacité de servir:

a) comme les points d'accès pour les modèles d'outre-mer, les matériels, les méthodes et les expériences.
b) comme un centre pour développer, tester et répandre le matériel d'éducation, en tant que module spécialisé dans les sujets traités.

Il semble certain que l'éducation des adultes va demeurer un des «deux piliers» de l'éducation chinoise pour un avenir, prévisible responsabilités continuera à accroître avec une évolution plus intense des objectifs scientifiques et techniques aussi bien que l'instruction publique et promotionelle pour le développement.

Reufls Celia, Da Rocha. «Ici et à l'Etranger. MOBRAL Alphabétisation au Brésil», *Literacy Link*. Melbourne. Vol. 2, N°. 3, 1983. p. 34-40

L'auteur a critiqué et évalué l'agence de l'alphabétisation des adultes du Brésil (MOBRAL) pour une période allant de 1970 à 1978. Son grand intérêt consistait à comparer les similitudes et les différences qui existaient entre la méthode de

l'alphabétisation des adultes de Freire et les méthodes utilisées par MOBRAL.

L'auteur a trouvé quelques problèmes dans les activités de MOBRAL, problèmes qui sont issus d'un système d'éducation centralisé à sens unique (haut-bas). Elle indique que l'intention de Freire était de développer un système de communication à deux sens entre les adultes analphabètes et le monde extérieur autour d'eux, tandis que MOBRAL a une prétention erronée concernant l'utilisation de la méthode Freire.

Elle a aussi mis en cause les frais croissants de l'alphabétisation d'adulte annoncés par MOBRAL, en tenant compte de leurs taux élevés.

Finalement l'auteur arrive à cette conclusion que seul un programme d'alphabétisation d'adultes convenable pour une large couche de population hétérogène peut être développé dans un système d'éducation décentralisé. Cependant, atteindre cet objectif ne sera pas une tâche aisée au Brésil.

**Rigg, Pat et Kasemek, Francis E., «L'Analphabétisme des adultes aux Etats-Unis: Problèmes et Solutions», *Convergence*. Toronto. Vol XVI, N°. 4, p. 24-31.**

L'analphabétisme des adultes semble devenir le problème numéro un de l'éducation aux Etats-Unis. Le problème de l'analphabètisme existe, indépendamment du fait qu'il constitue une crise.

Dans cet article les auteurs s'efforcent d'apporter une solution à ce problème, premièrement par l'examen des deux meilleures approches courantes, et puis ils proposent une troisième approche.

Les programmes de l'alphabétisation des adultes sont basés sur les suppositions implicites et parfois explicite d'après la nature de l'alphabétisation et des adultes candidats à l'alphabétisation. L'une des suppositions est que l'analphabétisme est la cause la plus importante de la pauvreté, du chômage et même du crime. La deuxième supposition est que l'analphabétisme est une maladie. Ceux qui partagent ces opinions ne se posent jamais de

questions sur la responsabilité de la personne analphabète: l'analphabétisme des adultes est de leur propre faute.

Il résulte de ces hypothèses que les enseignants animés de bonne volonté devraient élaborer des programmes, en faveur des adultes candidats à l'alphabétisation.

La seconde approche consiste à ne pas considérer l'alphabétisation de la seule optique individuelle mais lui accorder un caractère général. Les enseignants et les étudiants détermineront ensemble les objectifs ainsi que les voies et les moyens pour y parvenir. Les programmes ne tiennent pas compte de l'opinion des adultes sur les méthodes d'initiation à l'instruction ou à la lecture qui n'aide d'ailleurs pas à les éduquer mais plutôt à les endoctriner.

Les auteurs proposent une troisième approche composée de trois suggestions:

1- Développer un environnement pédagogique pour les adultes.
2- Organiser les travaux de lecture en utilisant les procédés de la lecture des modèles psycholinguistiques.
3- Organiser des travaux d'écriture à l'aide du système de «perception subjective».

Ils croient que la troisième approche permettera aux instructeurs d'alphabétisation des adultes de jeter un pont entre la conception humainiste de l'éducation des adultes et les recherches courantes pour découvrir comment les gens apprendront à lire et à écrire.

Rigg, Pat, Kazemek, Francis E., «La Dernière Chance pour l'Alphabétisation: un Monde Réel de Lecture fait son apparition aux Colonies de Travail» *Journal of Reading*. relmare, Vol. 27, N°. 4, Janvier 1984. p. 328-333

Cet article est une partie d'une étude de recherche très importante sur la lecture «modèle» pour les adultes non-professionnels. Les autres se demandent: «Est-ce que vous ne vous étonnez pas de ce qui se produit?» Que deviennent ces enfants que leurs aptitudes à l'alphabétisation ne sont pas suffisamment développées et échouent à l'école?

Aux Etats-Unis, quelques-uns de ces enfants suivent des cours organisés par le gouvernement à leur intention. Ces cours de formation sont organisés sous forme d'une sorte de colonie de travail.

Les Chercheurs étudient les techniques et les méthodes qui sont utilisées dans les colonies de travail et ils les comparent avec les matériaux utilisés dans les écoles. Les chercheurs ont aussi étudié l'habileté des professeurs, qui apprennent la lecture aux enfants.

Parmi les personnes interviewées, quinze d'entre elles étaient des noirs, des hommes entre 18 et 21 ans. Ils avaient quitté l'école eux-mêmes ou avaient été renvoyés de l'école secondaire entre la 9ème et la11ème. La colonie de travail était leur dernière chance. On a constaté que les matériaux pour la lecture et la technique d'enseignement et les activités dans les colonies de travail étaient simplement la continuation d'une forme d'enseignement et c'étaient les mêmes matériaux qui n'avaient pas pu enregistrer de succès dans les écoles formelles entre lea 10ème et 12ème années.

Dans les colonies de travail plusieurs changements ont été effectués dans le cadre des activités de l'enseignement et de l'apprentissage et de la technique de lecture à l'aide de matériaux appropriés.

1- Puisque les économiquements faibles et une minorité d'étudiants qui ne sont pas intrinsèquement aptes à la lecture, il faudra leur donner des matériaux plus facilement assimilable. 2- Puisqu'ils ne sont pas capables de travailler avec les matériaux complexes, il convient de leur donner des matériaux pour la lecture par petits morceaux. 3- Puisqu'ils ont besoin de beaucoup d'exercices, l'enseignant doit les leur faire répéter plusieurs fois afin de s'assurer qu'ils ont maîtrisé la lecture.

Afin de créer un environnement alphabétisé, ils ont présenté quelques propositions spécifiques. Le résultat final est identique pour les étudiants des écoles publiques et pour les colonies de travail. Mais les étudiants pauvres et les minorités apprennent, sous la direction de leurs enseignants, à pratiquer les matériaux qui ne tiennent pas compte de leurs intérêts, leurs besoins et les facilités naturelles de leurs languages.

«Unesco et la Lutte Contre l'Analphabétisme», *The Unesco Courier*. Paris. N°. 2, Février 1984. p. 32-34.

La conférence générale de Unesco, dans sa 21ème session, a considéré que l'élimination de l'alphabétisation est devenue très urgente et mérite une plus grande priorité.

Le plan à moyen-terme de Unesco (1984-1989) comprend le programme majeur: «Education pour tout le monde», ce programme propose une nouvelle approche qui consiste à arrêter l'analphabétisme à la source en réduisant considérablement le nombre des enfants, qui ne fréquentent pas l'école, et en augmentant en même temps le pourcentage de l'alphabétisation parmi les jeunes et les adultes. Dans la pratique, cela implique le renforcement des recherches nationales, la planification et la formation des capacités et l'institutions pour des programmes régionaux. Les activités seront orientées vers les objectifs suivants:

-Une meilleur compréhension du problème de l'analphabétisme dans le but de connaître les analphabètes avec précision (individuellement et en groupe) et mettre en lumière les raisons de l'analphabétisme dans chaque contexte particulière, ses conséquences pour la population, et trouver les moyens possibles pour l'éliminer.

-Coopérer à l'organisation et l'éxécution d'une stratégie nationale, régionale et internationale pour la promotion générale de l'accès à l'éducation primaire et pour l'éradication de l'analphabétisme. Prêter une attention spéciale aux régions rurales en mettant l'accent sur l'action en faveur des groupes désavantagés, les jeunes filles et les femmes en particulier.

-Promouvoir la lutte contre la rechutte dans l'analphabétisme et développer les activités de l'éducation pour aider les jeunes qui quittent l'école, à développer davantage leur savoir et les habiletés acquises à l'école pendant les cours de l'alphabétisation, et enfin fournir les moyens leur permettant de trouver un emploi particulièrement dans le domaine de l'agriculture et des métiers.

L'organisation crée aussi une stimulation dans la coopération direct entre les pays sur les problèmes d'intérêts communs.

«25 ans Lutte et ses Résultats», *Women of the Whole World*. Berlin N° 1, 1984, p. 36-56.

Le premier Janvier 1984 sera le 25ème anniversaire de la victoire de la Révolution de Cuba. Dans cette interview, les résultats obtenus par les femmes et les enfants pendant ces 25 ans et le degré de leur participation au développement du pays ont été abordés.

Les femmes de Cuba ont augmenté d'une façon impressionnante leurs niveaux de connaissance et participation dans tous les domaines de la vie, économique, politique et sociale. L'éducation était une des plus grandes réussites de la Révolution. La participation des femmes dans les importantes activités de la campagne d'alphabétisation et le projet de l'éducation des maîtresses de maison était très vaste. 260 milles maîtresses de maison ont atteint les objectifs fixés. Un autre aspect de l'éducation était illustré dans le vaste mouvement intitulé «Les mères dans la lutte pour l'éducation» lancé il y a 15 ans par la fédération des femmes de Cuba, à laquelle appartiennent plus de 1.500.000 femmes.

Un autre succès reconnu sur le plan international est enregistré dans le domaine de l'hygiène publique. Une des tâches très importantes était d'incorporer les femmes dans les travaux utiles sociaux. Depuis 1966, l'intégration des femmes dans les travaux sociaux utiles a été très vaste: environ 100.000 femmes entraient chaque année dans la production, les services et l'agriculture.

Les femmes constituent 35 pour cent de la main d'oeuvre active et 44 pour cent des conducteurs de travaux de Cuba.

La lutte pour l'exercice total de l'égalité par les femmes cubaines est un objectif que toute notre société, y compris les femmes, s'efforce d'atteindre sous l'égide du parti. On peut dire brièvement qu'on a enregistré beaucoup de succès pendant ces 25 ans, mais on a encore un long chemin devant nous.

## Les rapports des conferences et des seminares

Bertelsen, P.H. Symposium international sur le rôle de l'éducation des adultes dans la réduction de l'inégalité et l'élévation de niveau des qualifications professionelles et des standards culturels-Madras, 28 Janvier- 1 er Février 1980. *Participation efficace de l'éducation des adultes dans la réduction des inégalités économiques et sociales dans les pays en voie de développement.* Paris, Unesco, (n.d.) 19p. (ED/80/NS/62).

Cet article se propose de considérer dans quelle mesure l'éducation des adultes, pourrait contribuer potentiellement à la réduction de l'inégalité économique et sociale à l'intérieur d'un pays donné. Dans la première partie, la nature du problème est fixée et dans la deuxième, suit un résumé sur la situation présente de l'éducation des adultes. Finalement on a soulevé la question de quelques changements parus nécessaires dans l'éducation des adultes.

La façon dont l'éducation des adultes pourra contribuer effectivement à une réduction de l'inégalité économique et sociale dans un pays, dépend dans une large mesure des circonstances qui prévalent dans le pays concerné: la situation politique, économique et sociale, l'arrière plan culturel et l'éducation du peuple, comprenant leurs croyances, leurs habiletés professionnelles, les ressources et les énergies disponibles pour l'éducation des adultes. Dans la pratique il est nécessaire de procéder au transfert des ressources en faveur des pauvres dans le dessein d'augmenter non seulement leur standard de la vie, mais aussi leur productivité de façon telle que l'égalité puisse donner lieu à un niveau de production plus élevée à l'échelle nationale.

Plusieurs cas illustrent la contribution de l'éducation des adultes à la réduction de l'inégalité. L'espérience du Danemark au 19ème siècle, et celle de la Tanzanie au cours du siècle présent ont été sélectionnées dans cet article. Les deux cas ont eu une

interaction positive dans la réforme sociale et dans le sens d'une plus grande égalité. Le terme social comprend ici la politique et l'économie ainsi que l'action en faveur de l'éducation des adultes.

L'expérience de la Tanzanie est particulièrement intéressante car elle démontre que la réalisation d'un renforcement mutuel est possible entre l'éducation informelle et l'éducation formelle si une politique cohérente et compréhensive était poursuivie en matière d'éducation et si les ressources nécessaires étaient mobilisées.

Les points suivants qui ont été sélectionés méritent une attention particulière et une discussion: ) Motivation, -Convergence des efforts, -Flexibilité, -développement et recrutement actif, -Contenu de l'enseignement.

Il est normal qu'il existe une grande variété d'organismes gouvernementaux et non-gouvernementaux, engagés dans l'éducation des adultes, quelques un se fixant l'éducation comme premier objectif. Quelques autres se servent de l'éducation comme un moyen leur permettant d'atteindre d'autres buts. L'expérience a démontré qu'un soutient mutuel et la coopération entre les organismes sont habituellement une condition préalable pour un progrès significatif dans l'éducation des adultes.

Bordia, A. et Carron G. *Formation du Personnel administratif au niveau local dans le programme national d'alphabétisation ;* Le rapport méthodologique d'une séminaire de formation à Nazareth, Ethiopie, 20-3- Novembre 1981. Paris, International Institute for Educational planning, Unesco, 1982. 72 p.

L'Institut International pour la Planification de l'Education (IIEP) a organisé un séminaire de formation sous-régionale en faveur du personnel au niveau local dans le cadre du programme national d'alphabétisation; le séminaire était organisé par l'Ethiopie à Nazareth (Ethipie) du 20 au 30 Novembre 1981.

L'objectif principal du séminaire était d'examiner avec la participation des personnes possédant de riches expériences, quelques alternatives d'approches pour la formation effective du

personnel au niveau local et de développer une structure méthodologique pour organiser un tel programme dans les pays participants au séminaire ainsi que les autres pays.

Après l'inauguration du séminaire, un exposé détaillé était fait sur le développement et l'alphabétisation, en plaçant l'accent sur la relation entre les deux sujets. Le deuxième jour du séminaire était consacré à la présentation du programme des pays, dont les délégués participaient à la réunion. Le troisième jour était consacré à travailler en petits groupes pour examiner l'étude de cas préparés par quelques participants. Il y avait quatre études de cas venant d'Ethiopie, du Kenya et de la Tanzanie lesquels se rapportaient à la planification et à l'administration des programmes d'alphabétisation aux différents niveaux et sous divers aspects sur le plan local. Au cours de la troisième journée, les groupes ont eu également la possibilité de dégager les rapports généraux qui avaient été auparavant identifiés à l'étape de planification. Les titres de chaque article sont:

I) La fonction de l'alphabétisation , l'alphabétisation et développement.
II) Mobilisation et participation.
III) Planification du programme d'après alphabétisation.
IV) Evaluation.
V) Formation d'instructeur d'alphabétisation.
VI) Les frais et le financement des programmes d'alphabétisation au niveau local.

Vers la fin du Séminaire, un groupe s'est divisé en plusieurs sous-groupes pour évaluer les différents aspects du programmes dont plusieurs points assez intéressants ont été dégagés comme suit:

a) Le programme Ethiopien, qui a créé une excellente athmosphère pour l'enseignement a été grandement apprécié.
b) Le séminaire a fournie une opportunité pour la compréhension internationale.
c) L'existence d'une atmosphère assez active de participation aux programmes a été apprécié.
d) Plusieurs participants ont estimé que la méthodologie employée au séminaire de Nazareth était valable pour la formation administrative du personnel au niveau local a l'intérieur du système de l'éducation formelle.

A la dernière journée, la continuation du séminaire de Nazareth a été discutée au détail. Les participants étaient d'avis que ce séminaire ne devait pas être considéré comme la seule et l'unique réunion de ce genre, mais plutôt comme le commencement d'une série de programmes organisés aussi

Conférence Internationale de l'Alphabétisation, Persepolis, 3-8 Septembre 1975. *Déclaration de Persepolis.* 3 p.

La Conférence internationale de l'alphabétisation avait été organisé le 3-8 Septembre 1975 à Persepolis. Dans une déclaration adoptée à l'unanimité, on considère que l'alphabétisation n'est pas seulement un procédé d'initiation à la lecture, l'écriture et l'arithmétique, mais une contribution pour la libération de l'homme en faveur de son plein développement.

Il y a des structures économiques, sociales, politiques et administratives en faveur de l'accomplissement des projets de l'alphabétisation. Les structures les plus favorables peuvent être celles qui:

-veillant à la participation effective de chaque citoyen dans l'entreprise les décisions qui seront prises aux différents niveaux de la vie sociale.
-tendent à un développement harmonieux et endogène d'une société.
-ne transforment pas l'éducation en un privilège de classes ou en un moyen pour l'établissement d'un système hiérarchique et d'ordre.
-pourvoient la communauté d'un véritable contrôle sur la technologie dont elle espère utiliser.
-favorisent une approche concrète et permanente de coopération entre les autorités responsables pour les services de base (agriculture, assistance sociale, hygiène, planification familiale etc.)

Les voies et moyens des activités d'alphabétisation doivent être fondés sur des caractéristiques spécifiques de l'environnement, la personnalité et l'indentité de chaque peuple. Les méthodes et les matériaux doivent être divers et flexibles et

s'accorder avec l'environnement et les besoins des nouveaux alphabétisés.

L'importance de l'aide de l'audio-visuel dans l'alphabétisation était reconnu. Mais il faut abandonner l'utilisation de l'audio-visuel, s'il retarde la participation active et les dialogues des personnes.

Le travail de l'alphabétisation doit encourager les participants à acquérir une grande habileté pour communiquer.

Le succès de l'alphabétisation n'assuré que si l'alphabétisation est orientée vers les besoins fondamentaux des individus et leur participation effective dans les changements sociaux.

L'alphabétisation n'est pas une fin en soi, mais plutôt un droit fondamental pour l'homme et un instrument essentiel pour tous les changements sociaux.

*Coopérer pour l'Alphabétisation;* Le Rapport de Séminaire International organisé à Berlin, Octobre 83. Paul Fordham (ed). Toronto, International Council for Adult Education, 1983. 42p.

Soixante douze participants venants de 31 pays ont assisté au séminaire organisé de 16 à 20 Octobre 1983. Ce séminaire était unique pour deux raisons: premièrement, il a rassemblé pour la première fois des représentants relevant des agences du développement les plus importantes, comme les corps internationaux et intergouvernement aux et les experts des organisations non-gouvernementales, principalement des pays en développement, mais aussi des pays industrialisés. Deuxièmement, ces représentants ont non seulement discuté et échangé leurs expériences, mais ils ont mis particulièrement l'accent sur les différentes voies et moyens susceptibles de promouvoir et d'intensifier la coopération internationale dans le domaine de l'alphabétisation.

Identifier les pays révolutionnaires (comme le Nicaragua), non révolutionnaires (comme Barbados ou Thailand) et très pluralistes (comme l'Inde), est très important pour avoir une coopération sur le plan de l'alphabétisation.

Dans le rapport, une comparaison a été faite entre les pays

révolutionnaires (et post-révolutionnaires) et les pays non-révolutionnaires. Chacun de ces pays font un effort pour combattre l'analphabétisatisme.

Dans ce rapport «l'alphabétisation» est considérée comme ayant grois composantes en relation avec: I. Alphabétisation pour les adultes et adolescents hors de l'école. II. Education primaire universelle (UPE), III. Education continue des adultes.

Tous ces trois points doivent être revus et planifiés en tant qu'une partie du processus de l'organisation nationale.

Les problèmes qui exigent une accentuation sont:
I. Un grand nombre des nouveaux alphabétisés qui rechutent dans l'analphabétisme et
II. Manque de motivation pour continuer à apprendre.
Un environnement alphabétisé et des opportunités pour une éducation continue sont tous les deux des conditions préalables pour soutenir le succès de la création et le développement d'une société entièrement alphabétisée.

Finalement ce rapport fait ressortir que sans être entouré d'un monde alphabétisé il serait peu vraisemblable d'avoir un développement efficace et une amélioration de qualité de vie pour ceux qui en ont le plus besoin.

*Les Perspectives pour le Développement et l'Education des Adultes en Asie et dans le Pacifique;* le Rapport d'un Séminaire, Bankok, 24 Nov.-4 Dec. 1980. Bangkok, Unesco Regional office for Education in Asia and the Pacific, 1981. 69p.

Le séminaire Régional de l'éducation des adultes et le développement était organisé à Bangkok de 24 Novembre à 4 Décembre 1980. C'est sur l'invitation du l'Office Régional pour l'Education en Asie et dans le Pacifique de l'Unesco que les 19 états membres de la région ont participé à ce séminaire. Les thèmes de référence du séminaire étaient:

1- Réviser les options en présence dans le sens du développement et de l'éducation des adultes dans la région avec une référence particulière pour le rôle de l'éducation des adultes dans le développement rural, industriel et urbain. Analyser les problèmes de l'éducation des adultes pour un groupe spécial de

population comme les femmes, les jeunes hors de l'école ainsi que les minorités etc.

2- Développer les structures efficaces et les méthodes pour la planification de l'administration, de la formation, de la participation de la communauté et la mobilisation des ressources.

3- Partager les expériences de l'éducation des adultes avec les états membres et promouvoir la coopération aussi bien entre les pays qu'entre les états membres de la région.

L'éducation des adultes peut apporter une grande contribution au développement par l'intermédiaire des moyens suivants:

1- L'éradication de l'analphabétisme.
2-La participation croissante de la population.
3- Restructuration des pauvres régions rurales.
4- Développer les cadres de l'éducation des adultes.
5- Sensibiliser les personnes qui participent à la politique, aux programmes, à l'administration et éduquer les élites.
6- Décentraliser les procédures de planification.
7- Assurer une meilleure utilisation des connaissancec existantes, des habiletés et des ressources.
8- Assurer l'acquisition sélective des nouvelles connaissances et habiletés.

Dans la plupart des pays d'Asie et les régions du Pacifique, l'éducation des adultes joue un rôle assez important dans le développement et particulièrement dans l'alphabétisation des adultes et des nationalités.

Dans le contexte des régions industrielles et urbaines, une plus grande attention doit être consacrée à des groupes spéciaux comme les jeunes sans travail, les femmes, les émigrants des régions rurales, les personnes âgées etc.

Dans la planification de l'éducation des adultes il est essentiel d'identifier la cible de la population, leurs besoins spécifiques et considérer les actions possibles et les méthodes appropriées avant l'élaboration et l'application des programmes pédagogiques.

Puisque l'éducation des adultes dans toutes ses formes est une occupation très personnelle, il serait dès lors préférable de fixer un standard net pour la position des enseignants des adultes. Dans les différents cas ces standards doivent spécifier:

1-Un minimum de qualification dans l'éducation.
2- Expériences professionnelles.
3- Formation professionnelle.

*Planification et Direction des Programmes de l'alphabétisation;* Rapport d'une réunion Régionale de Travail, Chiangmai, Thailande, 22 Novembre - 12 Décembre 1982. Bankok, Unesco Régional office for Education in Asia and the Pacific, 1983. 59 p.

La réunion régioanle de travail sur la planification et la direction des programmes d'alphabétisation avait été organisé, en décembre 1982, par l'Office régional de l'Unesco pour l'éducation en Asie et dans le Pacifique à Chiangmai, en Thailande. L'objectif général de la réunion régionale du travail était d'apporter sa contribution au renforcement de la capacité de planification et de direction au niveau d'exécution pour arriver à des meilleurs résultats en ce qui concerne les programmes d'alphabétisation au niveau national dans les Etats membres participants.

Les participants ont exposé les expériences de la planification et de la direction des programmes dans le domaine d'alphabétisation dans leurs pays respectifs. Chaque pays a lancé un programme d'alphabétisation dans le cadre des objectifs et contextes de leurs conditions économique sociale, politique et culturelle. Indépendamment des dits objectifs et contextes, plusieurs pays ont présenté un cadre institutionnel pour planifier et mener à bien leurs campagnes d'alphabétisation.

Les participants de la réunion régionale de travail ont analysé et discuté les tâches essentielles et les problèmes qui se posent sur 8 thèmes et contenues.

1- Pratiques dans l'analyser des situations et des besoins de planification de l'alphabétisation.
2- L'élaboration de programmes pour l'alphabétisation.
3- Développement du cadre institutionnels organisationnels.
4- Instituer et soutenir la participation de la population.
5- Mobilisation et gestion des ressources financières.

6- Direction du personnel.
7- Supervision, formation, évalution, etc.
8- Coordination avec les différentes agences de développement, organisation bénévole et système d'école formelle.

On a présenté une étude de cas sur les expériences de planification et de direction des programmes d'alphabétisation en Thailande. On a discuté aussi des objectifs spécifiques et les différentes formes de programmes d'alphabétisation fonctionnels en Thailande.

Dans le développement des programmes d'alphabétisation, les Etats membres ont fait face à deux formes de problèmes, par exemple, étendre la pratique d'alphabétisation en faveur des populations désanvantagées et promouvoir la qualité des programmes régionale de travail.

Tout le processus de la réunion est peut être considéré dans trois niveaux: Les problèmes et les questions d'identification dans la planification et la direction, le développement de la planification et la direction des tâches et des méthodes, l'application du processus de la planification au niveau minuscule par le travail sur place et les exercices pratiques.

Les participants ont instamment réclamé l'organisation des réunions régionale de travail similaires par l'Unesco au sujet de la planification et la direction dans l'avenir, pour former davantage de personnes dans le domaine de planification et de direction des programmes d'alphabétisation des Etats membres en Asie et dans le Pacifique.

Réunion du Comité Régional Intergouvernemental Intérimaire du Projet Majeur dans le Domaine de l'Education en Amérique Latine et dans les Caraïbes, Sainte-Lucie, 12-17 Juillet 1982. «Deuxième Objectif: Eliminer l'Analphabétisme avant la fin du Siècle et Développer et Elargir les Services d'Education pour les Adultes». *Priorités, Cibles et Stratégies d'Action pour la première Phase d'Exécution du Projet Majeur dans le Domaine de l'Education en Amérique Latine et dans les Caraïbes.* Santiago, Unesco, 1982. p. 39-62. (ED-82/PROMELAC/4). (Original espagnol).

*Situation actuelle:*

Bien que la lutte contre l'analphabétisme au cours des dix dernières années, a eu, comme les chiffres en témoignent, un développement considérable, cependant le nombre des analphabètes, dans divers pays, est en progression.

On constate, à cet égard, trois groupes de pays:

- Les pays où le nombre d'analphabètes est inférieur à 10%.
- Les pays où le nombre d'analphabètes se situe entre 24/9 et 10%.
- Les pays où le nombre d'analphabètes se situe entre 29/9 et 25%.

Le taux d'analphabétisme dans l'ensemble des pays se présente comme suit:

1- Le taux d'analphabétisme dans les régions rurales est plus élevé que dans les zones urbaines.

2- Le taux d'analphabétisme est plus élevé chez la population féminine que chez la population masculine.

3- L'analphabétisme est plus élevé parmi les groupes d'âges allant de 15 à 19 et de 20 à 24 ans.

Au sujet des stratégies nationales d'alphabétisation dans le cadre du projet majeur, les participants au séminaire régionale, organisé de 19 au 27 novembre 1981 par l'Unesco à Quito, en Equateur, sont parvenus à cette conclusion qu'un certain nombre de pays ont explicitement associé la lutte contre l'analphabétisme à l'amélioration des systèmes et de la qualité pédagogique.

Les différents cas qui mettent obstacle à l'élimination de l'analphabétisme sont principalement:

Un enfant sur quatre ne fréquente pas l'école.

Enfants renonçants aux enseignements scolaires avant le terme fixé par les programmes scolaires.

Nombre élevé d'adultes dont la durée d'enseignement ne dépasse pas trois ans.

*Objectifs et Cibles:*

D'après leurs travaux de planifications, tous les pays souhaitent pouvoir résoudre, avant la fin du siècle, le problème de l'analphabètisme. Mais l'importance accordée à ce problème, dans le contexte des objectifs nationaux diffère d'un pays à l'autre: Certains pays optent pour l'élimination totale, d'autres pour une régression graduelle ou objective de l'analphabétisme. Seul un certain nombre restreint de pays parviennent à mettre sur pied une planification de longue durée ou permanente d'alphabétisation en faveur des adultes. (Voir le tableau N° 10).

*Stratégies:*

Selon un grand nombre d'analyses sur les stratégies d'alphabétisation, l'analphabétisme est un produit de type social de l'interaction de divers facteurs structuraux de type économique culturel et politique qui, se renforçant mutuellement, configurent une réalité globale dont la compréhension et la transformation devraient être également globales. Des lois ont été promulguées dans divers pays pour l'élimination de l'analphabétisme. Chaque conjoncture nationale est unique et incomparable, elle suppose une façon particulière de faire face au problème éducatif, pour cette raison, les stratégies proposées correspondent aux orientations propres à chaque pays. On peut voir dans ce paragraphe les différentes formes de considération de l'alphabétisation. (Voir tableau page 54).

*Programmes et projets spécifiques:*

Divers types de programmes d'alphabétisation, d'éducation, de formation professionnelle, ainsi que des programmes spécialement élaborés en faveur des zones rurales ou des populations indigènes, ont été proposés, dans ce contexte spécifique, par de nombreux pays possèdant un taux élevé ou moyen d'analphabètes parmi les adultes.

Une réunion régionale de travail sur les recherches et l'évaluation de l'alphabétisation, Jakarta, Indonésie, 30 Mars à 14 Avril 1931. *Recherche et évaluation dans le domaine de l'alphabétisation;* Report. Bangkok, Unesco, 1982, 45p.

Le Bureau régional de l'Unesco pour l'éducation en Asie et dans le Pacifique a organisé une réunion régionale de travail sur les recherches et évaluations en collaboration avec le gouvernement de la République d'Indonésie, de 30 Mars à 14 Avril 1981, à Jakarta, Indonésie.

Les buts généraux de cette réunion régionale de travail étaient les suivants:

- Connaître et partager les expériences des Etats membres dans le domaine de l'alphabétisation et l'éducation non-formelle.
- Fournir les expériences pédagogiques au personnel destiné principalement aux travaux de recherches et d'évaluations pour les aider a améliorer leurs capabilités au niveau de développement et de la planification et la direction des programmes nationaux départementaux de formation.

Le rapport général et l'étude des cas présentés au cours de la réunion générale de travail ont établi qu'en dépit de la déclin significatif du pourcentage de la population analphabète, le nombre absolu des analphabètes continuait à croître. L'étude de cas met aussi en évidence que les Etats membres ont pris conscience de l'importance de l'évaluation des activités d'alphabétisation pour pouvoir accomplir les programmes en cours.

Dans l'ensemble, les participants tendent à favoriser les problèmes orientés vers la recherche susceptibles de contribuer à la solution des problèmes actuels des enseignants et des candidats à l'alphabètisation.

La réunion régionale a défini pendant cette session quelques problèmes importantes concernant les recherches d'alphabétisation à travers des synthèses et analyses des expériences interrégionales.

A travers les recherches, deux domaines semblaient revêtir une plus grande importance:

a) La connaissance des besoins de la population analphabète.
b) La relation entre l'alphabétisation et les aspects socio-économiques du développement.

En tout état de cause, la réunion a enrichi les expériences des participants et appronfondi leurs compréhensions sur les recherches et évaluations de l'alphabétisation et les programmes d'éducation des adultes. Quelques propositions interressantes ont été faites pour que les organisations puissent les utiliser pour la planification des futures réunions.

Pour ce qui est de la conclusion sur l'évaluation, les participants ont accepté que:

- un système interne d'évaluation puisse être développé et les exercices d'autoévaluation devraient être proposées à tous les niveaux.
- en matière de direction actuelle d'évaluation, une plus grande observation semble être nécessaire: (i) les méthodes de plus en plus non officiels pour recueillir les informations. (ii) de simples tests semblent plus éfficaces pour tester les candidats à l'alphabétisation surtout lorsque le groupe est hétérogène.

## Author Index

Anwar Hossein, M.
Bernardino, Felicita G.
Bertelsen, P.H.
Bordia, A.
Carron, G.
Charnby, A.
Elshtain, Jean Bethke.
Guerra, Marcos.
Hamadache, Ali.
Hewitt, Anne.
Kasemek, Francis E.
Kassam, Yusuf O.
Kelly, Gwin.
Long, Huey B.
M'Bow, Ahmadou-Mahtar.
Mohuiddian, Ahmad.
Onushkin, V.G.
Osborn, M.
Ouane, Adama.
Preen, Brian.
Reufels, Celia da Rocha.
Rigg, Pat.
Sanguila, Helen.
Stock, Arthur.
Withnall, A.